Ն. 4879 — 1901 ՅՈՒՆԻՍ 23 ԲԷՆՃՇԷՆԳԻՀ — 1319 ՐԷՊԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 24 — ՕՆ ԽԷՑԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ԻՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Նուսխասը 20 փարատըր

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԽԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیازی: جیوملکیان

جریدهٔ شرقیه (١٢٩٣ سنه سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Հէրէֆի, Չիֆթի վէ Յէնճի սաթըրը ղշ. 5
Դէֆհէնի սաթըրը 11ի 10ը. ... » 3

Ճաւրնալըմըզ Սէլամլըգտա Գօսթէ Ալի հազրէթլէրինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Բէօֆթէի Մէջմուա հազզըլարը կազէթանըն սահիբը վէ միւտիւրը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ տըր միւրաճաաթ օլունա:
Մէկթուպլար Նօֆէյա սաիր պէյնալէր մէճհուլ գապուլ օլունմազ վէ աէտ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմազ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ուաշինկթօնտա բիւլայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Րուսեա հիւքիւմէթի էկէր Ամէրիգա' Րուս չէքէրի ուզէրինէ գօնուլան վէրկիյի գալտըրմազսա օւրուր խէ, քէնտուխուն ամ Միւթթէհիտէ-Ամէրիգատան խասըլ օլունան էմթաանըն կէօմրիւք րէսմինի գալտըրմաղա հազըր վէ միւհէյյա օլտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Սրպիա տախիլիյէ նազըրը Մ. Մօաէ' Մէհլիսը մէպուսանա բէյա նաաղ օլունմադ, վէ անըն եէրինէ ամ Մ. Կօնչօլէչ տախիլիյէ նազըրը Թային գըլընմըշ տըր։

Ճէզայիր վալիսի Մ. Րէվուալ' պիր գաչ հաֆթատան Բարիզէ միւվասալէթ էթմէկտէ տիր։

* *

Մ. Մօգ Րէժիս' Ալճէ պէլէտիյէ րէյասէթինտէն Թէգրար էսթիֆա էթմիշ տիր։

Նիւ-Եօրգտան րէսմէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, կէչէն հաֆթա 989 քիշի կիւնէշտէն վուրուլըպ վէֆաթ էթմիշլէր տիր։

Կէչէն կիւն Պօհէմիա հէյվանաթնէ ջիւլլէյէթի գար եաղմըշ վէ տաղլար գար իլէ էօրթիւլմիշ տիր։ Պիր չէշիտ տօլու տախի Մանահսիւթանըն միւխթէլիֆ թարաֆլարընտա տէհշէթլի խասարաթ իթմիշ տիր։

Ինկիլթէրէնին Մըսըր բօլիթիգա մէմուրը լօրտ Գրօմէր' կէչէն հաֆթա սապահըր Գանթէրպէրի Լօնտրայա հարէքէթ էթմիշ տիր։

Սիամ վէլիահտը բրէնս Մահա Վաժիրավուտ' կէչէն հաֆթա աղշամը Պրիւքսէլէ միւվասալէթ էտէրէք, Պէլճիգա գրալը Լէօփօլտ Թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տըր։ Միւշարիւնիլէյհ բրէնս' Պէլճիգայը 8 կիւն զիյարէթ իտէճէք վէ պատէհու Բարիզէ կիտէճէք տիր։ Բրէնս Մահա' Իլան Ինկիլթէրէնին Օքսֆօրտ տարիւլֆիւնունընտա թահսիլ էտիյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ինկիլթէրա գրալը Նէսարէթլու Էտուարտ' Լօնտրա Օսմանլը սէֆիրի տէվլ. Գօսթագի Անթօբուլօ բաշա Հազրէթլէրինի տօւրէթը խուսուսիյէտէ հուզուրլընա գապուլ իտէրէք, քէնտուխինին մագամը հիւքիւմէթէ կէնտմէսինի խաքիրէ Շահանէյէ արզ իչիւն Տէրսաատէթէ կէօնտէրիլիւն լօրտ Ուօլսէյ իլէ բէրաբէրինտէն Թարաֆը Հազրէթը Բատիշահիտէն նաիլ օլտուղը իլթիֆաթտան վէ Ինկիլթէրա խանէտանը գրալիսի Հազրէթը կէօսթէրտիկի Թէվէճճիւհաթըն տօլայը տէրին մէմնունիյէթինի, վէ Թէշէքքիւրաթը մախսուսէսինի Զաթը Շահանէյէ արզ էթմէսինի սէֆիրը միւշարիւնիլէյհտէն Թալէպ էթմիշ տիր։

—Րումանիա հիւքիւմէթինին կէթիրթմիշ օլտուղու, մահալլի զըրաաթընա տայիր վիւսաթ, վէ հազըրլաթմա թօղլա հուսուսի մուհարրէր ըլէն զըրաաթ ալէթի իշպաթ էթմէսինէ վէ զըրաաթ հաղգընտա Թանզիմ էտիլէն Թաթպիգաթլարը Թէրթիպ էթմիշ պէյանիյէ Թալեպ(?) Թէսիս էյլէմէսի իչիւն Թէմինի Բարիզ Թէգրարնա Ճէմէթ Շահանէ Թէրքիփինտէ Թալէպ էթմիշ Թէյինլէտէրէք ... Գուրպէթ ... Թէշէքքիւր ... Րումանիայա կէօնտէրիլմէսի ...

բէլտէսինէ իրատէի Սէնիյէ չըգըասատուր պույուրուլմուշ տըր։

—Խըտիվ հազրէթլէրի Տէրսաատէթտէ պուլունտուղը միւտտէթչէ էգամէթլէրինէ Թախսիս օլունան Չուպուգլուտաքի սահիլխանէյի ամին հուզէմէյէ պէրալէր նագլ էյլէմիշլէր տիր։ Էլ Մահրուսէ վափօրը տախի Արնաւուտքէօյիւնտէն չէքէրէք Թօչա Պաղչէսի բէշիկթաշընտա աէմիր աթմըշ տըր։ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գօնսթան տաին սէֆարէթին Մուէտ Նամ մայէթ վափօրըյլա Պէշիքթաշ կէթմիշ, Խըտիվ հազրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիւշ տիր։ Բէշ-վէքիլ Իրան սէֆարէթի մաւլահաթկիւզարը Միրզա Ահմէտ Խան սէֆարէթ պաշ Թէրճիմանը Ազաջանի Ճավհանէ Խան իլէ պէրապէր Պէյպէք կիտէրէք, Խըտիվը միւշարիւնիլէյհի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Պէյրութ լիման վէ րըխթըմ չիրքէթի Թարաֆընտան' րըխթըմ ուզէրինէ եէնի չըլճինամէթլէրին ինշասընա, վէ պու խաթթլարըն պիր միւշտէլէրին Պէյրութ-Շամ չըմէնտիֆէրի իլէ պիրլէշտիրիլմէսինէ տաիր օլուպ, Թագտիմ օլունան բրօժէլէր Նաֆիա նէզարէթի հէյէթը ֆէննիյէսինէ Թէտգիգ թաւիլմիշ, վէ պաղը մէհէթլէր հաղգընտա իյզահաթ Թալէպ իտէլէրէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր։

—Գօսովա վիլայէթինտէ կուսինէ գասապասընտա Թէսիսինէ Թէճավիւզ իտիլէն պիր իրատէի Սէնիյէ 2 գորուգոյլուգ սաղլըլմըշ տըր։

—Մանչէսթէրին ալարգա խուսուսի խասարէլէրէ կէօրէ, Ցույլամի Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը խալիճի բիյասաէթինին նէզարէթլէ իհրագ մէմուրլարընտան պիրինին էֆֆէնտի Թէմինի իլէ Զուհայյէրի Մէճլիսը մէպուսան միւշտէրիլէրինտէն Թէտգիգը Զաքիրէթը մէճլիսիլէ Գօյտէնս Թէթգիգի Մ. Առօրիլ Հէմմէ օլունմագըլա, մումայիլէյհ նազըրընտան իհրաճ Թէգտիմ էյլէտէքինտէ Տէրսաատէթէ կէլէճէք տիր։

—Այտընտա կէօղ Թէբէ Թօրասլու գումբանտար միւտիրի Արսլանեան էֆ. ատը Թահվիլ վէ եէրինէ միւտիրը սաղըր Ցակօբ Հաքէնց էֆ. Թային օլունմըշ տըր։

—Էնգուրէ ճիվարընտա Իչ Նահիյէսինտէ Գրպըճա գարիյէսինտէ 30 խանէնին 1778 սէնէսինտէ սրաքիլէ պէշքին թէօքիյէն կէչէնտէ Խաղան Խաղրուն վէ Թալյաթան Թէմաժին Մահմ օլուպ, վէ պաշը քէօլէյէրտէն ալըր այնը հալ կէօրիւլտիւկի ճիհէթլէ, քէօյլիւլէրին Խէգաթիկէրէ զէֆիլ օլմալարը սուրէթիլէ Զըրաաթ Պանգասը ճիւմլէսինտէն մէզգիւրլերը քէսէֆի աղչէ Թէրթիպ-ինի միւսաատէ Թալէպ Թահվիլ տիր։

—Նրուաղէմ սանճաղընտա միւճէտատէն Թէքքի օլունան Պէրբիր-Սէպուլ գազասը մէհլիսը խասրէթինտէ 5 աղա պուլընտուղլարը Նրուսաղէմ միւթէսարըֆլըղընտան Խաղըլըգ, պու սուրէթ' վիլայէթ Նիզամնամէսինէ մուղայիր իսէ տէ, մէզքիւր գազանըն Թէշքիլաթընտա Արապլարըն վէ մէզգըրըն խուսուսիյէթը հէլվալը նազարը տիքգաթա ալընտըղընտան, մուսամիլէ Նրուսաղէմ կիրտիքտէն, Նիզամէն Թէրթիպ Թէվքիֆ մասամինէ Թախսիս իտիլէն Թէհիվէէ վէ հէլեփ(?) գազալարընտա Թօղլանտէն լաշաճաքին մուսամիլէ խուսուսըլըտա Թէսիսինտէ Թարիֆէ եազըլըպ իրատէի Սէնիյէ սատըր օլմըշ տըր։

—Ատանա գաթլ իթմէգ վէ Թալ Գազա իթմէգ կիւթիւ Հալանանդըրըլ-տըղըն Թաղայը ամէրէքէ մէլէպ օլունան...

Ետէն վիլայէթինին պիր քէօյ էհալիսինտէն Մէհմէտ Նամ քիմսէ պիլմանահազէմէ Թաման մահքիւմ օլմուշ տըր։

—Նաւրի պէյ նամընտա պիրի Կէմլէյէք ճիվարընտաքի չիֆթլիկինտէ զէնկին պիր բէթրօլ կաղը մատէնի պուլմուշ օլմաղլա, իշլէթմէ իմթիյազընը մէրճիինտէն Թալէպ էթմիշ տիր։

—Սէլանիք Նաֆիա մէքթէպլէրինին Թահվիլը սընֆիլէրի Թէֆթիշ էթմէկլէրի, վէ սընֆիլէրէ չօգ Նօգսանլար պուլունմըշ տըր։

—Իստէնտէրիյէտէ Խարըլթէճիգ էտէն մէքթէպը էյթամինին մէսարիֆինէ գարշըլըգ օլմաղ իւզրէ օրտա քէօյլէրէ գօյուլան ալթըն պէգիլէյէ պոլունմըշ էչլէրինէ պու սէնէ 20 վէ գուզուլարտան 10 վէ օղլագլարտան 40 բարա րէսմ ալըննմասընա իրատէի Սէնիյէ սատըր օլմըշ տըր։

—Կէչէն հաֆթա զարֆընտա Հալէպ, Մաղնիսա, Կէլիպօլու վէ Ագհիսարտա չէտաէթ սըճագլար օլմուշ, վէ եէր եէր 35 վէ 38 տէրէճէյէ գատար չըգմըշ տըր։

—Բիրէճէն կէլմէքտէ օլան Գօտանէյն Նամ Րում գրուազէօրինին Սէվաստօբոլա կէլմէքէ իւ զրէ Գօղաղլարտան կէչմէսինէ միւսաատէի Սէնիյէ էրզան պույուրուլմըշ տըր։

—Օսմանլը Պանգասը եէնի տիրէքթէօրը Մ. Օգուսանօ' տաին Բարիզտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Կէչէնտէ Խաղան չէտաէթլի Խաղմուրլարտան Գօղչէ գազասընըն պիր քէօյիւնտէն Էնաթէրին գազասընտա կէօտէն եէրքէ վէ չօհուգ պիր Թօգըմ սատալէրըն Ագ-Գալէ Էօնինտէ սէլլէրէ գափըլըպ պօղուլմուշլար, վէ Խալըգլար պիր չօհուգ իլէ պիր հայվան գուրթարըլմուշլարտըր, կի Մուրազտան Խալըլէյոր։

—Ցին տաաթ 3տէ Պէյթիւլքէտէրէ չըլճըլըգին տէնիզ քէնարընտա սուրմագտա օլան պիր գայըգ սրատահըն գօշունը' Նավլըլահայվանըն պանալըընտան կէչէրէք, հայվանլար իւրքիւպ արաղա իլէ տէնիզէ տիւշմիւշ իսէ տէ, Խալընգ հայվանլար կիւճհալ գուրթարըլմըշլարտըր։

—Գանաէթ վէ Աստրագանը հայտախանէլէրինին Թամիրի լիւզումը մէրճիինէ իշար օլունմըշ տըր։

—Րուսիա սէֆրաղլըգընտան գօնթ Լէկրէն Հալէնք 95 եաշընտա օլտուղը հալտէ վէֆաթ էթմիշ տիր։

—Թիւրքիստան Թէհէնս օլունան չըմէնտիֆէր գումբանըալըգընա մուգաաէլէ բէհանը պուլըրուլան իմթիյազնամէ մուսաիտէինէ Թանզիմ գըլըմտան խարիթալարա կէօ-Թէրիլէն էհլիլէրէն պաշգա սրաղլ սաթըն ալըմալարը, վէ Թային օլունան հուսուսը կէչմէլէրի լազըմ կէլիր իգէն, պաղը գումբանըալար պատէն մուղայէրէ իմթիյազըլըղը, մէնին վէ սրաղինին կէրի ալընմասընտա սաիր ուսուլլէն րուսէթի իչին իլեմէ գատար գումբանըալըղ Թէմիզլէ Տէրսաատէ իրատէի Սէնիյէ էգթիզա էթմէ պէյանինտէ օլունմուշ, Էհարէտէնէ սէն Թէրսանէ Թահվիլ էյլէմէք, վէ Նէթիճէտէ պիր էտէրի կէրի Թէրքէ վէրէչէկ մէնտուպլարա Թահրիրէ Թէսպիթ իթմէ Թարաֆընտան կեօ-թէրիլէն բազըլ մէզգիւրէ, Թաղլը մաարաֆ իմթիյազնամէ հաղգընտա գումբանըլարա, օլ վէճհիլէ մուամէլէ օլունմասը գարարկիր օլմըշ տըր։

—Սէլանիք-Տէրսաատէթ իլթիսաղ խաթթը գումբանեասը' չէհր միւհէնտիսլիք Թամին վէ բըլինգըմ գումբանեասընըն ահնէթէն ինշա իլէ կէօմրիւկէ վէրըլմէ Թէսլիմ գատար պիր խաթթ Թէմաի էթմէքլէ հակդ չըլճիւնքիւրէթէ Սէլանիք-Մանասթըր Օսմանլը չըլճինամէթէ գումբանեասը սախի մէչպուր տէրսոլարը գատար պիրէ խաթթ Թէմաիրինէ պաղըմ սօղուլ պէրիլմէքտէ տիր։ Գումբանեանըն Թռանսիթ մաամէլէսի Թախսիլը Թէմինլէ Հազրէթլէրինին Թէրքիւպ իտէրէք Թէսվիյէ մատէլէրի ալթընճէ չալըշըլմաղտա օլունտըղը պէյան էթմէլէ իգէն Թէսպիթ էտիլմէքտէ տիր։

Օսմանեան ղը Թէլէկրաֆ իչար օլունտըղընա կէօրէ, Խարգովատաքի Թիւճճար պանգասը 5 միլեօն բուպլէտէ Թէլէֆ էթմէ իւզրէ Թէշքիլ Թէֆլիս էթմիշ, վէ Թէֆլիսիլ Րուսեա մալիյէ մէճլիսինէ Թահտիլ Թէլէֆի ամ մէրէճէ սաիր Թէգաւուլ Թէպեան օլունմաղ տըր։ Գօ կանունտէն Թէֆլիսը Ճուլէրդ Թէսլիմ էտիլէն գումբանեատան աասխ 1 միլեօն 250.000 ֆր. Թէջզիյէ Թաթբիգ Թէմինէ էյլէմիշ տիր։

Հէյտէլ Աստրախանտա միւհէնտասաէն Թէհէտու օլունան ՍԷՐՎԷԹ օֆէլ վէ Գազի-ղօմաա' կէլէճէք բազար կիւնիտէ քիւշատ օլունաճագ տըր։

Տէրսաատէթ-Բարիզ-Օսթանտա-Պէրլին էքսբրէսինէ ալթըէ Գօմբանեաէլ Թէրքիւպ էտիլէն սախարլաթ վագօնլարընըն Թէմին Թէմաին էհալիսինի Թէմուզ Թէթրիքիւլիւ Թէքլիֆ Թէտպիր վէ քէսլի Թէսպիթ իլէ սէֆէրլէրտէ հէր Թէսլիմ Թամամ Թօղլունտա Պէլկրատ Թօրաֆընտա արգա Թէսհիլաթ իրատէի կիր Թէմինի Թէմինէտէր, ֆազլայէ Թէվզի Թէմինէ Թէրթիպ Թօխտանմաղտա Թամամ Թէրքէթ օլունմըշ տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաղ. ժողով տաին Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Օրմանեան Աժն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահըլըղընտա, վէ Ասլանեան տատա. Սահակեան բաշ Հազրէթլէրինին Աւէտիսեան Գրիգոր էֆ. Գրիգոր էֆ. Խորէն Թէմինէ Հանէրէք, Խօրէն էֆ. Գրիգոր էֆ. հազրէթլէրի Ելգաւթեան տատա. Տիգրան Տէր Ներսէսեան տատա. Տիգրան վէ Տէմիրճիպաշեան Սեդրակ էֆ.լէր հազըր օլտուղու հալտէ, պիրէչ սէֆէր Թօղլաներէք թանգ Թօղլանմըշ տըր։

1.—Մէճլիսը մէզգիւր' Բաթրիգխանէ Դիւանապետլէրինին' տաինքի Նէթիճէյէ վէրէ օլուն պէրլէ իւզրէ իւլֆէթինէ Աբբիարեան միւթէվէլլի Ալիքսան էֆ. հազրէթինտէ Թաղ. իւ Թէմիրինէ իմթիհան Թէվզի Թահրիրէ վէ Թէշէքքիւր Թէսպիթ վէ Թէմինէ Թէվզի իլէ Թէլէֆ էթմէ Թէշէքքիւր էֆ. Թաճիր' Գալաթա Թէմին Թէվզի Թէհ Թէնշիլ Թէմինլէ Թէմին Թէմին էֆ. Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին էթմէ Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին Թէմին։

2.—Պէյօղլու Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի Թաղ. Խորհրդը' քիլիսէ մէզգիւր չաթըլընին Թօրաղ հալաթ պուլընտուղը վէ Թամիրէ իհթիյաճ Թէսպիթ օլունմագըլա, Թամիր պէյան Թաղիրէ իւզրէ Թէմին օլունմագըլա, Թամիրինի Թավսիյէ իւզրէ Թաղ. ժողով' պու Թամիր ւէ Թամիրինի Թէսլիմ էտիլմէսինի մէճլիսը մէզգիւրէ Թօգնէյէ իւզրէ, Թաղ. ժողով' պու

պապատէ քէչմիշ մէսէլէյի տաիր պիր ռափօրթ Թէգտիմ օլունմուշ վէ Թամիրէ չէքիլէն Թամիր Թալէպ Թախսիլ պուլունտուղը, Թաղ. Խորհուրդըն Թէքլիֆինի գապուլ իթմէչ վէ Թալըմ օլան Թամիրին իճրասընա միւսաատէ իթմէկ գարար վէրմիշ տիր։

3.—Թաղ. ժողով' կուտս Անտալաշի Էսէրնէտէ պուլընան պիր Թօգմ Էմրաղլըն միւսթաղրէ Թամիր օլունդ ղըրնէ սաիր օլարագ Էսէրնէտէն վուրթա օլան պիր բարօրթօլը նազարը տիգգաթա ալըպ, վագըֆ օլան Թէքլիֆի գապուլ իթմիշ, վէ լազըմ օլան Թամիրին իհրասընա միւսաատէ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Ցիւնքի Թաղ. ժողով' պունլարտան մաատա պիկէր պիր Թօգըմ մէսէլէլէրի րույէթ ու Թէսվիյէսի տախի մէշղուլ օլմուշ տըր։

Կրօն. ժողովըն սօն իճթիմաընտա Թօնդըմ օլունըգ պիր սուրէթի տաինքի Նիւսախամիզատ Թէրճ օլունան Թաղրա Առաջնորդութիւնլարընա մախսուս սումամի րէհպէրլիւկ Նամզէտ հէավէլը էսամիւ' Խաչ ժողովըն կէլէճէգ իճթիմաընտա պէր ու Թօգաիմ օլունաճագ տըր։

Գալըպաճըգլը քիլիսէսինին պէչ սազատան իպարէթ օլան եէնի Թաղ. Խորհուրդընըն ինթիխապը իհրա օլունարագ, Թաստիգի Բաթրիգխանէտէն Թալէպ օլունմըշ տըր։

Շամայա Թաղ. Խորհուրդը' մահալլը մէզգիւր բաղաար Քիւչիւգքէօն Տ. Խորէն քահանանըն չիչէգէ վէֆաթը Թայըմ Նամզէտ Ս. Էչմիածին Սրբազան Կաթողիկոսընտան միւսաատէ Թալէպ էթմիշ օլմաղլա, մէրգում բաղաարըն լէյագաթը հաղգընտա միւշարիւնիլէյհ Սրբազան Կաթողիկոս' Բաթրիգխանէտէն մալումաթ Թալէպ էթմիշ տիր։

Բաթրիգխանէ մէմուրիյէթինտէն Աբբիարեան միւթէվէլլի Ալիքսան էֆ.նին' Թիւճճարեթինի վէֆաթ իթմէկի կիւն Բաթրիգխանէ բարանա պիր հիտաաթան տօլայը կէօ-ճա հիտաաթէլէնիլ միւթէեամիր օլմասընա տաիր պիր չայիա նէշր օլունմըշ իսէ տէ, մէյլի մէննուպը բէսմէտէն ալընան մալումաթա կէօրէ, հէմմը մէզգիւրաէ միւթէվէլլի Ալիքսան էֆ.նին նէ հիտաաթէ վէ նէ մէսէլէ օլմաղըլա վէ նէ տէ պիր կէօնօ Թէլաշ վէ հէյէճանա միւպթէլա օլմաղըլը' Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին իհրա էթթիքիւթէ Թէշէյիւտէն իլէրի կէլէն բերտէ օլմագըլա, մէզգիւր չայիա քիւլլիյէն պէհտ ու էսաս իմիշ։

Սամաթեա Ազգաաթանամը Տրնօրէն Խորհուրդընըն միւսաատէ կէչէնտէ միւնգազի օլմագ, իւ-Թիւֆ իլեէդ Թէգէրինէ, իւչ Թօպ-լարըն Թաղ. Խորհուրդը Թարաֆընտան Էնէյի պիր Տնօրէն Խորհուրդ ինթիխապ օլունմըշ, վէ կէչէն հաֆթա սա իւղրէ մէճլիսը մէզգիւրէ Թէմին օլունմաղա մէչպուր օլունմըշ, Թէօխէն ապարըն պէզէյին գըլըն իւճրա օլունան ինթիխապ մէսէլէ ուսուլ պու իթթիֆաքլէ օլմէսէի Թէշէպպիւսաթտան Թէմինէտէր, մէզգիւր սաաթէ Թէճտիտ էթմիշ տիր։

Ցատեան տէվլ. Ցարութիւն բաշա Հազրէթլէրինին պիր էպի սյ-

թան պէրալէ միւլահէլէ օլունմագըլա միւթէվէլլինին օլտուղու բաշանըն Թիւթիւնիւնին Թէփսիյէսի հայրը Էթէբէսի Թէգտիրէ Թաշըրմա սըրըմըզլարընը Թէսլիմ Թէհէ Թէմին վէ Թէսլիմ ու Թէչէքքիւրլէրինէ ուլաշըրմըշ տըր։

Կէօրէ Բօղազտա Սաաթեան կանէ-Թէմինէ իւղրէ օլունտուղընը կէօրէ, Խէնի Թաղ. Խորհուրդ ինթիխապը Ցօլքօղլու Տ. Վահան Ս. Վ.ին բէյտանէթի Թէսմիյէսի Ընտրողական ժողով Թէշքիլ օլունմաղ իսէ տէ, էհլու Ընտրողական ժողովա էսքի Թաղ. Խորհուրդ տաիր ինթիխապ ինթիխապ Նիզամնամէսի միւտաֆաաէթլէրինտան գուլընտըղը հալտէ, պու խուսուսա բէյանաթ օլունմաղլա, պու գարար Բաթրիգխանէյի Նազարը տիգգաթա ալընմաղ հէլ օլունմըշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Սէլանիք 10 յուլիս.—Օսմանլը զըմիսէրի տաոսէֆ. Նէճիպ Մէլհամէ էֆ. հազրէթլէրի' Սէլանիկտէ օղրամըշ օլուպ, հէր նէ գատար կէճէ վագթ կէլմիշ իսէ տէ, խաքիլէտէ խաքիմախըն էհալի Խազըրլամըշ վէ քէմալը հէվէս ու մէսէրրէթլէ գապուլ օլունմըշ տըր։ Միւշարիւնիլէյհ հազրէթլէրի' Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին չալըշաըն պիր սուրէթէ գանաթըլէրէ աստառլէմըշ օլան գօնագընտա էնմիշ, վէ պիր սաաթէր պատէնտէ մուալիգ Համիտիյէ մէտրէսէսի չալըշմըշ տըր։ Միւշարիւնիլէյհ գօմիսէր' էրքանը հարբ բէսիտ գումանտանը սաէֆէնտի վէ պէլէտիյէ բէյանը վէ Գուլէդրէ իտէրօտ ասաքէրինէ իլէ մէթուսան վէ միւթէհէլէրինին զիյարէթ լէրինի գապուլ իթմիշ տիր։ Միւշարիւնիլէյհին չէրէֆինէ 120 քիւլիւե պիր Թամամ Թէրթիպ օլունտաղը կէճէ, մուսիգիլէրէ էշլիք պիր սուրէ վէրիլմիշ տիր։ Միւշարիւնիլէյհ Օսմանլը զըմիսէրի' պու սապահ բիւլալէ մէզգեթինին զիյարէթինէ հազըր պուլընմըշ, ալթըն սապահլար, կիւմիւշ հօղքալար վէ պէյլէր միւհարէյէն հէտիյէլէր Թէվզի իթմիշ, Խալըմ ֆուգարալարա իւչիւն միւգթարը 2000 ղշ. իլա էյլէմիշ, մէմուրլարին զիյարէթ իթմիշ վէ Գուլէկոր միւխթիւլէիյէ իչին պէլէտիյէյէ Թախսիլ Թէվզի Թէմին էթմիշ տիր։ Միւթէհէլէրի Թէհէէլէ մէճլիսլէր վէյիմ(?) իգամէթէ Թէմինլէ Թէկ մէճլիսի կիւնիէտի նուշբին Խուզմա կօշուլմըշ տըր։

Սօֆիա 10 յուլիս.—Կրանտուգ Ալէքսանտր Միխայլովիչ պու կիւն Վարնա գուրթարըլտըղ եօղսունօկրատ քէօչկիւնտէ բէյէնտ Ֆէրտինանտ Թարաֆընտան գապուլ օլունմըշ տըր։ Միւշարիւնիլէյհ կրանտուգ Սօֆիայա տախի կէլէճէք տիր։

(Իշպու րէսմը գապուլ իչին Սօֆիայէ մէճլիսի' Թահթի իթմէգտէն եէվմէ 100000 ֆրանգըլըգ պիր Թախսիսաթ գապուլ իթմիշ տիր։ Սօֆիատա զան օլունտուղընա կէօրէ, միւշարիւնիլէյհ կրանտուգըն իշպու զիյարէթի' Գուլկարիստան բրէնսի Ֆէրտինանտըն Րուսեայա րաղպէթկիր սէյահաթինըն մուգատտէմէսի տիր։)

Սէլէնիկ (Սրպիա) 10 յուլիս.—Սէլէնիկ աղսթէրի Կօրծիւլտմիւթօր վէր գումանտանըն, հիւքիւմէթէ լազըմ կէլէն Թէմինինէ Թէմինի իմթիյազ օլունմըշ տըր։

Բարիզ 10 յուլիս.—Րէյիսը հիւմհուր Մ. Լուպէ պու կիւն Գօրէա սէֆիրինի գապուլ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 10 յուլիս.—Բէգինտէն կէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բօտթինկֆօնտէ ճէնուպ Թէհէմէթ Գօզմէրէր' Չին ասքէրլէրինի մաղլուպ իթմիշլէր տիր։

ԲՐԷՆՍ ՀՕՀԷՆԼՕՀԷՆԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Բրէնսը միւշարիլէյհին վէֆաթը հագգընտա Ալէմանիա կազէթալարընտա աշաղըտաքի թաֆսիլաթ կէօրիւլմիշ տիր։

Բրէնս Հօհէնլօհէ ֆիւճճէթէն վէֆաթ էթմիշ տիր։ Խըտմէթճիսի օտասընա կիրտիկի վագթ միւշարիլէյհին պիրուհ ճէսէտինի կէօրմիւշ տիր։ Բրէնս էբէյիճէ վագթտան պէրի գալպ խաստալըղընտան մուզտարիպ իտի։

Ճէնազէ ալայը Ցիւրիխ չէհրինտէն կէլմիշ օլան Տօգթ. Էրնէսթ թարաֆընտան պալսամլանտըգտան սօնրա բրէնսին Շիլինկֆիւրսթտաքի չաթօսընա նագլ օլունմուշ տըր։ Ճէնազէ ալայը Զաքսէն Վայմարին Ռակաց չէհրինտէ վուգու պուլաճագ տըր։ Իմբէրաթօր Կիյօմ իլէ Ալէմանիանըն պիր չօգ հիւքիւմտար վէ բրէնսլէրի թաազիյէթի համի թէլէկրաֆլար կէօնտէրմիշլէր տիր։

Բրոյս Զայթունկ կազէթասընըն տէտիկինէ կէօրէ, բրէնս պիր վագթտան պէրի բէք պէօյիւք պիր զաաֆտան մուզտարիպ իտի. վէֆաթընտան պիր իքի կիւն էվվէլ պու զաաֆ բէք զիյատէ արթմըշ տըր։ Բրէնսին եանընտա թօռնու իլէ գըզը պուլունմագտա իտի։ Բրէնս Հօհէնլօհէ՝ զէվճէսինին եանընտա տէֆն օլունաճագ տըր։

Պիւթիւն Պէռլին կազէթալարը բրէնսը միւշարիլէյհին վէֆաթընտան պահս իտէրէք, հագգընտա թալիֆանէ մէգալէլէր նէշր իտիյօրլար։ Բրէնս մէվգիի իգթիտարտա պուլունտուղու վագթ քէնտիսինէ էն զիյատէ խուսումէթ կէօսթէրմիշ օլան «ակրարիյէն», հաթթա զրաաթ թարաֆտարլարընըն պիլէ վասըթայը նէշր ու էֆքեարլարը օլան կազէթալարըյլա նէշրիյաթլերի մէգալէլէրտէ բրէնս ալէյհինէ եազըլմըշ թէք պիր սէօզ պիլէ թէսատիւֆ օլունմայօր։

Լիպէրալ ֆըրգասընա մէնսուպ կազէթալար՝ բրէնսին բօլիթիգա հայաթընըն էն բարլագ վագթը Պավիէրա գաբինէսինին րիյասէթինի իհրազ էթթիկի վագթա թէսատիւֆ էթթիկինի պէյան իտիյօրլար։ Պաւնլար՝ բրէնսին Ռօմա թարաֆտարլարը ալէյհինտէ իթթիխազ էթմիշ օլտուղու թէտպիրլէրի լիսանը սիթայիշլէ եատ իտէրէք, քէնտիսինին Ալզաս-Լօրէն էյալէթի վալիլիկինտէ պուլունտուղու զամանտա, թավր ու մուամէլէի նազիքանէսի սայէսինտէ Ալէմանլար վէ Ֆրանսըզլար արասընտա մէվճուտ օլան հըտտէթի խայլի թախֆիֆ էթմէկէ մուվաֆֆագ օլտուղունը եազըյօրլար։

Ֆրանսըզ կազէթալարը բրէնս Հօհէնլօհէնին վէֆաթընտան պահս իթթիքլէրի սըրատա, միւշարիլէյհին տայիմա Ալէմանիա վէ Ֆրանսա արասընտաքի մինասէպէթը ըսլահա չալըշմըշ օլտուղունը պէյան իտիյօրլար։

〰〰

ՌՈՒՍԻԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱ

Ռուսիա իլէ Ամէրիգա արասընտա կէօմրիւք թարիֆալարընտան տօլայը զուհուր իտէն իխթիլաֆտան պահս իտէն Նովօյէ Վրէմիա կազէթասը՝ պու պապտա Ռուսիա մալիյէ նազըրը Մ. տը Վիթթէ իլէ միւզաքէրաթտա պուլունմագ իւզրէ, Ամէրիգա զրաաթ նազըրը Մ. Կէյճըն Բէթէրսպուրկա կիթմէսինի թէգլիֆ իտիյօր, վէ պու սուրէթլէ իխթիլաֆըն պիր ան էվվէլ հալլ ու ֆասլ օլունարագ հէր իքի հիւքիւմէթ արասընտաքի մինասէպաթըն հէր զամանքինտէն տահա զիյատէ տօսթանէ պիր րէնկ ալաճաղընը թէէմին էյլէյօր։ Մէզգիւր կազէթա չէօյլէ սէօյլէյօր.

«Իհթիմալ քի Ուաշինկթօն գապինէսը վէ պիլխասսա Ամէրիգալըլար պէօյլէ պիր թէշէպպիւսի հայրէթլէ միւլահազա իտէրլէր սանըյօրլար։ Ֆագաթ Ամէրիգա՝ կէօմրիւք մէսէլէսինին իլք զուհուրընտա հոգուգու պիր մէսէլէ էթթիհատ էյլէտիկինտէն, խաթասընը թասհիհ իթմէք վազիֆէսի իգթիզասընտան տըր։ Մ. Վիթթէյէ կէլինճէ, միւշարիլէյհին թավր ու մէսլէքինի թէպտիլ իթմէսինէ պէքլէմէմէլի տիր։ Մաամաֆիհ Ուաշինկթօն գապինէսը չայէտ Մ. Կէյճըն Բէթէրսպուրկա կէլմէսինէ միւսաատէ կէօսթէրիր իսէ՝ իքի նազըր իթթիֆագ պիր մահալտէ պուլուշապիլիրլէր։ Էհթիմալ Ճաբօնիատա քաին Նագասաքի չէհրի պու միւլագաթ իչին բէք միւնասիպ պիր եէր տիր։ Ռուսիա մալիյէ նազըրը կէօմրիւք իխթիլաֆը կիպի զայէթ միւհիմ պիր մէսէլէյի հալլ ու ֆասլ իչին Մինթէհայը Շարգա գատար սէյահաթ զահմէթինի իխթիյար իթթիլէր»։

Օտէսսատան պիր Ֆրանսըզ կազէթասընա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպտա իսէ՝ Նովօյէ Վրէմիա կիպի ճիտտի պիր կազէթանըն պէօյլէ պիր թէգլիֆտէ պուլունմասընտան հայրէթ էտիլիյօր, վէ մագսատ՝ օլսա օլսա, իքի մէմլէքէթ արասընտաքի հիւսնիւ մինասէպէթին թէյիտի Ռուսիանըն բէք զիյատէ արզու օլունտուղունը Ամէրիգալըլարա կէօսթէրմէք տիր տէնիլիյօր։ Ամէրիգա՝ Մ. Կէյճը Բէթէրսպուրկա կէօնտէրմէկէ ասլա բիր մուվաֆագաթ կէօսթէրմէզ. չիւնքի իխթիլաֆ՝ Ռուսիանըն Ուաշինկթօն սէֆիրի Գօնթ Գասինինին Բէթէրսպուրկա ավտէթինտէ պիր սուրէթը մինասիպէտէ հալլ ու ֆասլ օլունաճագ տըր։ Մաամաֆիհ Մ. տը Վիթթէ մէվճուտ զօրլուգլարըն պիւթիւն մէսուլիյէթի Ուաշինկթօն գաբինէսինէ աթֆ իթթիկինտէն, վէ քէնտի հարէքաթընը բէք հագգըլը պուլտուղընտան, իխթիլաֆ հալլի իչին իլք թէշէպպիւսիւն Ամէրիգա թարաֆընտան վուգուա կէլմէսինի պէքլէմէկ տէրու էտիյօր իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Պէլճիգա ատլիյէ նազըրը՝ ժէնէրալ Ցրվէթին պիրատէրի Մ. Անտրէ Ցրվէթին՝ մէմլէքէթտէն թարտ ու թէպիտ օլունտուղունա տաիր զուհուր իտէն չայիալը Մէճլիսը մէպուսան հուզուրընտա թէգզիպ իթմիշ տիր։

—

Պէռլինին Նօրտտոյչէ Ալլկէմայնէ Զայթունկ կազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Մարօգ հէյէթի սէֆարէթի մախսուսէսի րէիսի կէչէն պազար կիւնիւ Ալէմանիա իմբէրաթօրունըն հուզուրընտա գապուլ օլունտուղտա, Մարօգ հիւքիւմտարընըն՝ քէնտի վէ Ալէման իմբէրաթօրլուղունա հագգընտա հըսսիյաթը տօսթանէ վէ թէվէճճիւհքեարանէ իզհար իթթիկինի, վէ Ալէմանիա իլէ Մարօգ արասընտա մէվճուտ օլան րէվապըթը տօսթանէյի տահա զիյատէ թագվիյէ իթմէյէ չալըշաճաղընը իմբէրաթօր Կիյօմա պէյան իթմիշ տիր։ Իմբէրաթօրը միւշարիլէյհ տախի ճէվապէն, Մարօգ հէյէթը սէֆարէթը մախսուսէսինին իրատինտէ Մարօգ հաքիմինին հըսսիյաթը տօսթանէսինի պիր տէլիլը ճէտիտինի կէօրտիւկինի պէյան իթմիշ տիր։

—

Պէլճիգա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան սօսիալիսթ Գրօմպէզ՝ Պէլճիգայա Ֆրանսըզ րուհպանլարը հիճրէթ իթմէսի ալէյհինտէ մէճլիսը մէզգիւրէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրանըն լիպէրալ(սէրպէսթի) ֆըրգասը էվվէլքի կիւն Լօնտրատա ագտ իճթիմա իտէրէք, ֆըրգա րէիսի Մ. Գամպէլ Պանըրմանըն հագգընտա իթթիֆագ արա իլէ պէյանը էմնիյէթ իթմիշ տիր։ Րէիս Մ. Գամպէլ Պանըրման՝ պիր նութգ իրատ իտէրէք, լիպէրալ ֆըրգասընտա մէվճուտ օլան նիֆագըն մուհարէպէ մէսէլէսինտէն տէյիլ՝ շախսի մէսէլէլէրտէն իլէրի կէլտիկինի պէյան իթմիշ օլմագլա, մէզգիւր իճթիմատա Մ. Ռօզպէրի տախի հազըր պուլունմագտա, րէիսը միւշարիլէյհ հագգընտա վէրիլէն էմնիյէթ գարարընը մէմնունիյէթլէ գապուլ իթմիշ տիր։

—

Լօնտրատաքի Սթանտարտ կազէթասընըն Շանկայտան ալտըղը մալումաթա կէօրէ, Գէանկ-Սի էյալէթինտէքի պէօյիւք սու թուղեանլարընտա 4000 քիշի թէլէֆ օլմուշլար։

[Սէնէյէ տաիր մագալէմըզին [illegible] [illegible]]

ԻՋՏԻՎԱՃԱ ՏԱԻՐ

ՊԱԶԸ ՄԻՒԼԱՀԱԶԱԹԸ ՖԷՆՆԻՅԷ

ԺԱ.

Ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլար

Ֆրէնկիլի տօղաճագ չօճուգլար եա տօղտուգլարը անտա եախօտ տօղտուգտան պիր միւտտէթ սօնրա, ֆրէնկի ասարընը իզհար իտէրլէր։ Տօղտուգտան սօնրա սէքիզ այ իչինտէ չօճուգտա հիչ պիր ֆրէնկի էսէրի զուհուր իթմէզսէ, չօճուգ հէմէն ֆրէնկիտէն գուրթուլմըշ սայըլըր։ Հէմէն տէյէրէք, չիւնքի ֆրէնկի պազըն բէք կէճ գալըր վէ չօճուգ 5-10-20 եաշընտա իքէն ֆրէնկի քէնտինի կէօսթէրիր վէրիր։

Ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլարըն նէ կիպի արազ կէօսթէրտիքլէրինի միւթալէա իտէլիմ։

Սօղ տօղան ֆրէնկիլի չօճուգլար պազըն էօյլէ պիր հալտէ տօղարլար քի, նէթիճէնին էօլիւմ օլաճաղընտա հիչ շիւբհէ գալմազ։ Մէսէլա չօճուղըն պօյ վէ պոռճագ կիպի ուզուն քէմիքլէրինին նիհայէթլէրինտէ պիր թագըմ ուրլար պուլունըր, գարաճիյէրի վէ տալագը հատտէն զիյատէ պէօյիւք օլուր, պաղըրսագլարընտա, պէօվրէքլէրինտէ, պէյնինտէ պիր թագըմ չիպանլար պուլունըր, վէ պունլարտան մատա չօճուղըն տամարլարը տախի պիր թագըմ թէղայյիւրաթա ուղրամըշ օլուրլար, միւխթէլիֆ մահալլէրտէն գան ագար։ Պէօյլէ չօճուգլար էքսէրիյա 48 սաաթ զարֆընտա թէլէֆ օլուրլար։

Ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլարըն աղըզլարը՝ հալը թամամիյլէն բէք էքսէք պուլունըր, թէնլէրի սօլղուն օլուպ պիր թագըմ գըվրընթըլար իհրազ իտէրլէր։ Րէնկլէրի գուրշում պօյասը րէնկի իլէ չավտար էքմէյի րէնկի արասընտա պուլունըր։

Ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլար պազըն գահիրէն գուվվէթլի տօղարլար վէ հաթթա պիր միւտտէթ սէմիզլէմէյէ տէվամ իթթիքլէրի վագթ իսէ տէ, էքսէրիյա զայիֆ տօղարլար վէ էօլիւնճէյէ գատար զայիֆլէմէյէ տէվամ իտէրլէր, վէ պիր միւէլլիֆին թէաբիրի կիպի իխթիյարլարը պիր ճիւճէլէրի(ժանրօնկար) թէշպիհ իտէրլէր, զանի պիր քիւչիւք իխթիյար մէնզարէսինտէ պուլունըրլար։

Ֆրէնկիլի չօճուգլարըն եա տօղտուգլարը զամանտա վէ եա պիր գաչ կիւն սօնրա ավուճլարընտա վէ այագ տապանլարընտա Բէմֆիկիւս տէնիլէն պիր թագըմ կէօվշէք գապարճըգլար զուհուր իտէր։ Պու գապարճըգլար քէնտի քէնտիլէրինէ աչըլըրլար, իչլէրինտէն իրին վէ ճէրահաթլը պիր մայէ չըգար։ Գապարճըգլար գուրուտուգտա գարշը պիր գապուգ տէօքիւլիւր։ Պու գապարճըգլար պիրպիրինէ գարըշարագ խավուզ խավուզ գօբուգ պիր գապուգլա էօրթիւլիւրլէր։ Պու գապարճըգլար զէվալ պուլունճա իզլէրինտէ պուլունուր պիր մէրճի-մէքդան պիր խամուրթա պէօյլէ լիւլինէ պուլունտուգլարը...

Ֆրէնկիլի չօճուգլարըն գան չըգմասը տա չօգ կէօրիւնիւր։

Ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլարըն պուրուն նէզլէսի տէ չօգ օլուր։ Պուրուննարը օ գատար չօգ ագմագ, լաքին, պուրուննարը թըգըլըր օլուտուղընտան նէֆէս ալմագտա ըսթըրապ չէքէրլէր, էվվէլա խաֆիֆ պիր նէզլէ իլէ պաշլար վէ կիթտիքչէ ագընթըլար. Պուրուն թըգանըգլըղընտան նաշի չօճուգ նէֆէս ալամազ վէ մէմէյի ճիէ(?) զօրլանըր վէ պու վէճհլէ պուրունտա քօփաճագ սահմէթլէր(?) ...

Նէզլէ պուրունտան պօղազա վէ խըրթլազա թէճավիւզ իտէրէք՝ սէս գըսըլըր, նէֆէս կիւճլէշիր, վէ պու վէճհլէ չօճուգ պէօյլէ(?) վէֆաթ իտէր։

Նէզլէյէ միւպթէլա օլան չօճուգ նէֆէս ալմագ կիւճլիւղընտան նաշի մէմէյի տէ ազղըն ալամազ վէ պու վէճհլէ չօճուգ նիհայէթ աճլըգտան հէլաք օլուր։

Ֆրէնկիլի տօղան չօճուգլար աչլըրը ալ, թըրնագլարը քիւչիւք վէ էյի նէվմ ու նիւմա պուլամամըշ տըր։ Ազ զէման զարֆընտա խըրգը պուրուշուր, կէօզլէրի չուգուրտա պաթար, խըրգ քէմիքլէրինին չըգընթըլարը տահա զիյատէ պէլլի օլուր, գըլլարը տէօքիւլիւր, չէօյլէ քի պաշլըգլըգլար(?) ...

Ֆրէնկիլի չօճուգլարըն ճիլտինտէ ֆըրչայը(?) պէնզէյէն(?) քէմիքլէրի չըգըգ, կէօզ կէօզ ֆըրչա էթէրլէրինտէ պէյազ, պէօյլէ կիպի պիր թագըմ թէգայյիւրաթ կէօրիւլիւր...

Կէօզէլ նէգլէլէր(?), մուխթէլիֆ կէօզ խասթալըգլարը տա ֆրէնկիլի չօճուգլարտա քէսրէթլէ վուգու պուլուր։

Ֆրէնկիլի չօճուգլար խասթա կիպի, աթէշճան կիպի, պունաքէթ կիպի պիր խաստալըգտա մարուզ օլտուգլարընտա թալթլըգլարը չիւրիւթիւր օլուր վէ նէթիճէ էքսէրիյա միւհլիք օլուր։

* *

Շիմտիյէ գատար սէօյլէտիքլէրիմ արազ՝ տօղար տօղմազ ֆրէնկի արազընը կէօսթէրէն չօճուգլար հագգընտա իտի։ Պիր աղ տա կէճքէն, եանի տօղտուգտան պիր գաչ սէնէ սօնրա հասըլ կէլէն իրսի ֆրէնկինին արազընտան պահս իտէլիմ։

Կէճքէն իրսի ֆրէնկի 5-12-16-20 եաշլարը արասընտա վէ նատիրէն տահա կէճ զուհուր օլուր։

Հիւչիւնսօն նամ թապիպ թարաֆընտան պուլունան աշաղըտաքի իւչ արազ կէճքէն իրսի ֆրէնկինին հէքիմէ թէշխիսի իթթիրիլիր։

1. Իքինճի տիշլէրի չըգտըղը զամանտա տիշլէրին իւսթ չէնէտէքի իքի օրթա տիշլէրինին սէրպէսթ թարաֆլարը քէնար չէնտիք չէնտիք վէ էյրի պուլունուր, վէ պու տիշլէր պիր պիրինէ եագըն օլմազ, խաթթա զէման զէման պու տիշլէր պիր պիրինէ թամամիյլէ գավուշմազ, վէ օ վէճհլէ քէնտի եէրլէրինտէն պիր աղ տաշար պուլունուրլար։

2. Կէօզլէրին պէպէքլէրի սաաթ ճամը կիպի էօրթէն կէօզ թապագա-սընտա գէլաֆէթ (անթէֆլամմաթիօն) պուլունըր։

3. Կիթտիկչէ զիյատէլէշէն պիր սաղըրլըգ։

Իշթէ պու իւչ արազ պիր չօճուգ իւզէրինտէ կէօրիւլիւրսէ կէճքէն պիր իրսի ֆրէնկիյէ միւպթէլա օլտուղունա շիւբհէ գալմազ... պունլարըն խալը սէօյլէտիկիմիզ արազ ալթընտա ... օլուրլար։ Պունտան ճէվապէն թէքէ տէ չօճուգլարտա էքսէրիյա պաշգա պիր թագըմ արազ տա կէօրիւլիւր։

Պունլարտան մաատա պէօյլէ չօճուգլարտա տահա աղըր պիր հալ տա ալթ օլուր։ Չէօյլէ քի՝ իւզէրինտէ կիթտիկչէ թագըմ կէօզ պէպէքլէրինին ... ազ ... ֆըլան ... տահա պէօյլէ չօճուգլարըն ... պուլունուր։

Աղըզտա, գաշ ու էթլէրտէ, գօզօգլա ֆըլան նիշանլարը կէօրիւնիւր։ Գաֆա քէմիքլէրինտէ պիր թագըմ չըգընթըլար չըգար, գաֆալարը էքսէրիյա գուլագ պիչիմինտէ օլուր վէ գաֆալարընըն պիր նօգթա ... պիր նօգթալարընա պէնզէմէզ։ Պուրունլարը պասըգ վէ եասսը չէքիլմիշ օլուր։ Աղըզ թավանլարը գէմիրէրէք տէլինիր, էքսէրիյա ... էնիլէն ... խաթթալըղընա միւպթէլա պուլունուրլար։ Օյնագ եէրլէրի պիչիմսիզ պիր չէքիլտէ օլմագլա պէրապէր, պաղըն աս իլէ տօլարլար։ Կէօզլէրի չուգուր օլուր, գուլագլարը ագար վէ պէօյլէ պաշգա պիր թագըմ ... օլուրլար, պազըն պիր սուրէթլէ կիւլիւնչ(?) ... պազըն տէ պիր սաղըր կիպի կէօրիւնիւրլէր։ Սըգ սըգ պիր թագըմ թիգ ... կէօրիւլիւր, հավանըն տէկիշմէսինտէն ... գօլայճա ... ալըրլար, պուրունլարըն սուլարը ... օլուր, տիշլէրի ... օլմազ ... էքսէրիյա կէնճ ... տիր։ Տուրուշլարը(?) սուրէթտէ ... իւզլէրինտէ ... ֆրէնկիլի ... սաղըր օլուրլար, ... ֆրէնկինին արազընտան տըր։

Իշտէ ֆրէնկի տախի քէօթի ֆրէնկի կէօրէ իրսէն իթթիքա իտէրլէր։

ՏՕԳԹ. ՅՈՎՀ. Թ. ՆՇԱՆԵԱՆ

Գատը-Գէօյ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հալէպ վիլայէթինտէ Բէրէճիգ գազասը գայմագամլըղընա՝ Րուհա գազասը գայմագամը րիֆ. Ահմէտ Մուխթար էֆ.յէ, Գօզանտաղը վիլայէթինտէ Զէյթուն գազասը գայմագամլըղընա՝ Գօ գազասը գայմագամլըղընտան միւթէ-ֆի րիֆ. Ալի Ռէմզի էֆ.յէ, վիլայէթը միւշարիլէյհատա Պօյալըգ գազասը գայմագամլըղընա՝ Գօզանտաղ գազասը գայմագամը Սըրրը պէյէ թէվճիհ,

Մէնէմէն գազասը Հիվազ գըսմընտա մէտֆուն ... սէնէտի ... ռասըմ կիպի ... կէօզէլ ... ալէյէ, ... միւէլլիֆ ... Պօզ ... վէ Սիվաս գազասը միւ-տիրի ... վէ Պէյրութ միւթէ-սարըֆլըղընտան Անթագիա Ալէմաքը, վէ ... Շամ միւթէսարըֆլըղընա ... պէյ ... ռթթին(?) պէյէ թէվճիհ պուլունմուշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Խասսա օրտունի Հիւմայունը ... պէյ ... իքինճի ռութպէտէն ... Սամի վէ Րէշիտ, վէ ... իքինճի ռութպէ ...

)(135)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԼԷՐ

Պէսլէմէ.—Հիչ պիր չէյ ունութըլմամըշ տըր, մատամ բրէնսէս. Մատմազէլլէր չօգ մէմնուն օլաճագլար տըր...

Բրէնսէս՝ կիւլիւմսէմէյէ չալըշարագ.—Էվվէթ... էվվէթ... զաննըմ հէր պիր չէյ եօլընտա տըր։

Մէզգիւրէ բրէնսէս՝ էվլատլարընա պիր աղ տահա զիյատէ եուվա վէրմէք արզուսընտա մէճպուր Բարիզէ կիթմիշ օլսա, իչպու ֆամիլեա վալիտէսինի զամանսըզ տաղըտմա էնտիշէսի պըրագմայօր իտի։

Պու գօմէտիատա տա հիչ պիր չէյ էքսիք գալմամըշ, հաթթա կէօյա ֆամիլեա մուհապպէթինին նաշի օլաճագ շէյլէրէ տախի տիքգաթ իթմիշ իտի։

Զիրա զաթէն՝ Թրուվիլ սէյահաթընա տուխուլ իտէր իթմէզ, Լէօնթին՝ քիւչիւք բրէնսէսլէր իլէ մատմազէլ Արլէթ տը Սորթընէյին վէ պունլարըն արգատաշլարը էյլէտիկի տըգգաթչիւլըգ Բօլ Մէրան, Ֆէրնան Լը Պէլ վէ օ ակլէր մինի մինի բրէնս Կրէկօրինին թագըմընը հէր կէօրտիւ։

Բընէ տը Մօնթէկլօն՝ սիւսինէ տալմըշ վէ Ժագ տը Լէրիտան՝ հէնուզ էյիլէշմէմիշ օլտուղընտան, օ քիւչիւք թագըմ իչինտէ հէնուզ կէօրիւնմէյօրլար իտի. Լաքին Մ. տը Սէն-Բրի օրատա իտի, պու սաատ թէք կէօզ կէօզլիւյինի թագմըշ, պօյընը ուզաթմըշ, բըլըթըմըն իւզէրինտէ օ քիւչիւք թագըմըն իչինտէ զայէթ խուզուր կէօրիւնիյօր, վէ զէվճէսի՝ հէր քէսին կէօզի էօնիւնտէ բրէնս տ'Արգամօլ իլէ կէօզ իշարէթլէրի իտիյօր իտի։

Զիրա պու բրէնս տախի՝ նիւմունէլիք պիր գօճա կիպի քէնտի գըզըլընը պէքլէմէկէ կէլիյօր իտի։

Բրէնսէս Մաուտ տէ կէլինճէ, էն էվվէլ գօճասընը կիւլիւմսէտի, էն էվվէլ անընլա էօբիւշտիւ։ Պունտան սօնրա զէվճի Մէզգիւրէ՝ քէնտի գըզլարը վէ մատմազէլ Արլէթ վէ մատամ տը Սէն-Բրի իլէ էօբիւշէրէք գուճագլաշարագ, պէօյլէճէ քէնտիսի իչին զահմէթ իթմիշ կէլմէլէրինտէն տօլայը թէշէքքիւր իտիյօր իտի։

—Լաքին, վալլահիքիմ, պու պիր սէֆահաթ վէ մասրաֆ իտի։

Ցիկէրլէր՝ հէյէթի պիրտէն.—Լաքին, մատամ, զաթէն սիզ պիզիմ պէրապէր տէյիլ իտինիզ։

Բրէնսէս.—Էյ սի՛զ, միւսիւլէր։

Գունը տէյէրէք բրէնսէս Մաուտ՝ էլինի Սէն-Բրիէ, Մէրան, Լը Պէլ ուզաթտը, վէ Սէն-Բրի՝ ֆիքրինտէն «Պիր ան էվվէլ սիզի կէօրմէք իչին, բրէնսէս» տէյէրէք, էն նիհայէթ մէրգումէնին էլինի էօբտիւ։

Շիմտի սըրա Կրէկօրիէ կէլտի. Լէօնթին՝ մէրգումէ բրէնսէսին նիճէ զօրիլ պիր թագըմ սէօզլէրինի թամամ իթտի, բրէնսէս՝ գարտաշընըն էօնիւնտէ հիչ թիթրէմէտի, վէ կէօյա քէմալը մուհապպէթ վէ խուլուսիյէթլէ տէտի.

—Սէ՛ն տէ մի կէլմիշսին։ Պու սէֆա պիզիմ էրքէյինէ գալմասա՞գ մըլըն։

Կրէկօրի.—Ցիւն պէնի չօգ տիւշիւնտիւրէն պիր իշտէն տօլայը անճագ սըյըրգապիլտիմ, կէլտիմ հէրքէսին իչինտէ գօշտում։

Լէօնթին՝ եավաշ եավաշ վաքըթընըն կէչէրէք, պու սըրատա թա եագընլարընտա իտի։ Կէօզլէրինին իւզէրինէ պիր էօրթիւ էնտիրմիշ օլտուղընտան, հիչ թանընմայօր իտի. պունտան մաատա, օ թագըմտան հիչ քիմսէ մէրգումէյէ տիգգաթ իթմէյօր իտի։ Բէնտարինին օրատա պուլունտուղունը բրէնս Կրէկօրի կէօրմէք իչին անըն օմուզընտա ուսուլճագ տօգունմագ լազըմ կէլտի։

Լաքին պու չէյ օ գատար հաֆիֆ կէչտի քի, Կրէկօրի Լէօնթինին պիլէ գօլընտա, վէ տըլը պաշընտա օլտուղու իչին իքի էթրաֆտա չագըրմամագ իւզրէ պաշընը տա չէվիրմէտի... լաքին իքի քէնտիսի անլամըշ իտի... Օ թագըմ թէքմիլ՝ սէյահաթ թարթիպլէրինի կէչմիշ օլուպ, հէնուզ բըլըթըմըն իւզէրինտէ պուլունըյօր իտի։ Պու սըրատա Լէօնթին գօլթուգճուգ բրէնսին Թա գարշըսընտա պուլունտու. մէրգումէ տագըգալընը հիչ պէլլի իթմէքսիզին վէ պուտագլարընը հէմէն էյնթէմէզտըն, ու սէօզլէրի աթտը.

—Բրէնսէ քէնտիսինէ պիր մէքթուպ պէքլէյօր իմիշ... չիւնքի հէնուզ սուտանտան օլմըյ... օ տա գաչմըշ...

Կրէկօրի.—Վա՛յ տէյի։

Լէօնթին.—Մէզգիւր մէքթուպ չըգթըյընտա տըր, պունտան հէր չէյ անլաճագ տըր... անը էլէ կէչիրմէք լազըմ տըր...

Կրէկօրի.—Թամամ։

Լէօնթին.—Եախօտ հիչ օլմազսա մէնտէրիճաթընը անլամալը տըր... Վէ չաբուգ էթ... հաթթա պու կէճէ, էյէր աղլամլար իսէն... Զիրա սէն պիլիյօրսուն քի, մէզգիւրէ՝ հէմէն վէրիրսէ, մէգսուտը տա մահվ իտէճէք տիր։ Պինաէնալէյհ չաբուգ տավրան վէ էմին պիր սուրէթտէ իչինի կէօր։

Սէյահաթըն թարթիպլէրիլէ ... թամամ իթթիլէր։

(Տէվամը)

պինպաշլքը Իպրահիմ էֆ.ւերէ Յինեի Օսմանի, Թարգալուսը Շամ միւթեհէյ-իկանքնանՌէսի միւսիրի Իսքենտէր, վէ Հալեզ միւթեզերանքնան Ցէթ-հուլահ Ռէյալ էֆ.ւերէ Յինեի, վէ Թիւճարը միւթեզերէտէն Ալէքսանտր Սոֆիանոս էֆ.յէ, վէ Եվդոքը Հիւմա-յուն գաբու չուգաարը Խայրի էֆ.յէ կինեի ռիւթեզերէտէն Մէհմէտ Նիշանը գիշանլարը իհսան պույրուլմըշ սբր։

ՐԷՍՄԻ

Պիրինճի Տարէրէ Պէլէտիյէ սա-խիլինեա Քիւչիւք Այա Սոֆիասա Տեմիրճի օգաղքնաա պիլա Նիւմէ-բոլը խանէտ սաքին օլարքնը ի-ֆսատ իսէն Վանլը Էօմէրին՝ գուվ-վեթիպլիբ վէ սինիր իւլէթի վէ պէլ կեկլէնլիկի վէ էօքսիւրիւքխասթա-ղէլարքնա Նաֆի մահուն վէ իսհալ իչին հալ եասբրպ եէնի ճամիի Շերիֆ ճիվարքնաա Զիլինկիրլեր հասաէսիեանէ սասէսիլանը էհալիյէ ենվաբ գանաբրքը սէօղլեր իլե սաֆմագաա օլարքը կէօրիւմիշ, վէ շահասէթնամէլի էհզաճբլար-ման մասասանքն իլաճ եասբրպ սաֆմալարը նիզամէն մէմնու պու-լանմըշ, վէ մէրգումքն սաֆարքը 34 գունու մահուն իլէ պիր գուն-թու հալքն միւսաատրէ օլընարագ պունան եվվել սախ պիր գաշ սէֆա միւֆէթիչ վէ թաղիպլեր թարֆքնան գա մուրնալ սախ-րէի պէյէսիյէյէ կէնարիլմէսի իւ-զերինէ եալընրզ 5եր պէշլիք ճեզալի նագամ վերէրէք երինէ թիճարէթի-նէ սէվամ էյլէսիկի անլարչրմըշ օլ-արքղնաան պահալա, մէրգում հագ-դնաա լազամ կէլէն միւճազաթը գանանիյէնին թալինը իճբարաբ խու-սուքնը մահքէմէի սիսէսինէ հե-վալէ իսիլմէսինի հավի միֆէթթիչ միրալայ իզզ. ճէմալ պէյ թարֆքը-նան վերիլեգ սերմիֆէթթիչլիք ճանիպինեն թէվամ օլանեն բա-բարթ. լեսէլհեվալէ իճբա օլանան թահլիլաթ (անալիզ) նէթիյէսինա-սէ հապալարքն սանսէք թարզլա-ճիւզի մրգասրաա սաի գումանա վէ բէք ազ մրգասրաա քիպրիթթը անթիմանա ճեվահիրը միւեսիրէ-սէն սրի նէգարթաթ սաֆիւֆքնա-ման մամալ օլասուղը վէ մահունքն չէքբ իլէ պահարաթ սաֆիւֆքնը հավի օլուգ, մասէնի վէ ուզվի ճե-վահիրը միւեսիրէյէ սաիր պիր չէյ պուլքնմասրզէ կէօթէրիլմիշ օլա-սքնանադարէնմէրգում հագդնաա մուամելէի միւգթազիյէի գանանի-յէնին չէսիսէն իյիքսաը վիճասուլ-նին Ալիյէ նէգարէթը ճեիլէսինեն, վէ Մահմուտ Բաշա պաշնաա վէ Ցէրասասէթին սիր մէվգելսրքն-սա սաթըլմագասպուլքնան վէ սրհ-հէթը սամամիյէյի էքլալ իսէճէք օլան պու նեվ մահուն վէ հապալ-ըն սերհալ թօրլաթսրբրլմասը լիպաղամքնը սախի Զաղթիյէ նե-զարէթը ճեիլէսինեն իշար, վէ հրթզ իսա սրհհեթ ամամիյէ սեր միւճէթ-թիչլիկենե այրճա իրթարաթ իճ-բա խսիսիկի՝ Մէճէսթիրը Ասքե-կիյէ Շահանդ նէգարէթը ճեիլէ-սինեն պիլսիրիմիշ սրբ։

—Սէրալը Հիմայուն Թապալ-խարլարքնան Հիւսէյին ազայա Պէյիքթաշա խաս Ցրուն ճիվա-քքնաա գահվեճի Ալեսթա թարա-ֆքնան վերիլեն վէ միւճէթթիչ մերիլիվա սասա. Վահան բաշա Մա-նուէլեան թարֆքնան պիլոթիհ-ռալ իրռալ գալանան 3 չիչէ իլաճ իլէ պիր գուրթու մէրհեմ թահլիլ իչին քիմեախանէյէ թէվամ օլանմըշ ի-սա. Մեճմուա 1200 կրամ մրգաա-քքնաա վէ 3 չիչէյէ միւնգասէմ օ-լան ասլքն բիշիրիլմիշ պահարլար իչինաէ շաղ իլէ ճիւղի մրգասրաա սիւլիֆաթ սը ֆէբ մահլիլինեն ի-պարթթ վէ մէրհեմին միւեսսիր մասասէլերաէն սրի վէ սրքի եճամը չէմճեաէն մասալ պուլանաքղա քիմիախանէսէն վերիլեն բաբօրթ-սա կէօթէրիլմիշ օլմասքնա նաղա-րէն, խիլաֆը գանան իճբարի թէ-պաղթ էյլեսիկի թեղէյլին ի-սէն մերգում գահվեճի Ալեսթա հագդնաա մուամելէի միւգթազիյէ գանանիյէնին հեման իյիքսաը վիւճուպքն Ալիյէ նէգարթաթ ճեիլէսինեն իշար օլանքղա՝ նէգարթաթ միւշարեէհհատան պիլսիրիմիշ սրբ։

—Թարիխնամէ սուրիրի պիր.— Էր-մէնիճէ Մանպուրէ էֆէնտիր կապի-թասը՝ սրդգաթսրզաղզնաան սա-լալը, պու կիւնաէն իթթիպարէն պի-լա միւսաէթ թաթիլ դելընմըշսը։ 27 հապիրան 317

Սապահան օգունմըշ սրբ.

Մուխապերաթը ֆէսատիյէսէ պուլընմալարքնաան սալայը մաղ-նանանալէյհիւմաէն օլուգ, ֆիրարաէ պուլընան Պէյրութ սրհհիյէ միւ-ֆէթթիչի Ալի Սաիպ, վէ բրնթրմ գոմիսերի Պիւրհան պէյլերին ճինա-յէթլի իթհամ օլունաքդլարքնա սա-իր Պէյրութ հէյեթը իթհամիյէ-սինաէն վերիլեն մաղպաթա իլէ միւասաիի ումումիլիկկինեն իթհամ-նամէսի իւզերինէ մուամելաթը գա-նանիյէ իճբա օլունաքղը հալաէ չիմաիյէ գասար հալը ֆիրարաէ պուլընաքդլարը ճիհէթլի, Ուսուլը Մուհաքեմաթը ճիզաիյէ գանունը մուվագգաթքնը 371ինճի մասաէ-սի մուճիպինճէ գանունա իթասթ-լա մահքեմէյէ կելմէք իւզրէ թա-րաֆը բիյասէթաէն մերգումանա 10 կիւն մէօհլեթ վերիլմիշ օլասու-ղնաան, միւասաթը մեղզիրէ զարֆ-քնաա իսպաթը վիճուա իթմէ-սաթքելերի հալաէ մուհաքեմի զը-յապիյէլերի պիլճրա հուգուգ-դը մէսէնիյէսէն իսպաթ, վէ էմվալ վէ էմլագլարը հաճզ իսթ-լեճեկկի, վէ պու պապաէ մերգում-մանքն պիր կէօնա սավա իգամէսի-նէ հագդլարը օլամայաճաղը կիպի, ալեյհլերինէ իգամէթ սավա իսթլե-ճեկկի, վէ մահալլերինի պիլինլերին հիւքիւմէթէ խապէր վերմէկէ վէ պիլիհիմէ զաղթաթ սալիյէ մէ-մուրլարքնը մերգումանը սերասէթ իթմէկէ մէճպուր օլասուգլարը Պէյրութ Իսթինաֆ մահքեմէսի ճէ-զա սասիրէսինաէն իլան օլընմըշսը։

ՑՈՒԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Ցի 20 զիլգասէ սէնէ 316, վէ 20 մարտ սէնէ 315 Թարիխինաէ չ-ելէֆսունաարը պույրուլան իրասէի Սէ-նիյէի հաղրէթը Բասիչհի մուճիպին-ճէ, իհասս օլանան եէնի սասիա բուլ-արքնը Թաշրարաա մէվգեի Թեսա-վիւլ վաղ օլընարքը Թարիխիւլէյլ չեհր վէ սահրէնին իսմէրինին պերվէճհը սաթ նէյրինէ միւսասրէսէր էյլերիզ.

ՏԷՐԹԱԱՏԷԹ (¹) 26 ապրիլ 316

ՍԷԼԱՆԻԿ ՆԷՋԱՐԷԹԻ.— 26 ապ-րիլ 316՝ Սէլանիք, Կիւմիւլճինէ, Քէօբրիւլի, Վօսթնա, 27 ապրիլ 316 Գաթերին, Կեվկէլի, Ավրաթհիսար, Գարա Աղաճ, Ցրամա, Իսքէյլ, Սաբը Շեպան, Բրավիշթա, Էյրի Ցէր-բէ, Սէրօզ, Նեվրեգօբ, Բալլզդ, Մէնէլիք, Բալանդա, Գալգանաէ-լէն, Բրէշօվա, Զիպէֆչէ, Մէթթրո-վիցա, Բրիշթինա, Բիւրզերին, Եէ-նիճէի Վարաար. 28 ապրիլ 316՝ Քէ-սէնտրէ, Սթրումճա, Թօյրան, Այ-նօրօզ, Գրճալը, Չիկնէ, Ճումաա-Պալէա, Շթիպ, Գօմանովա, Բաաս-վիշթա, Քէյլան. 29 ապրիլ 316՝ Կիւ-միւլճինէ, Սալոնիկ եերի, Ակաբ Զէ-լեպի, Բալագճուզ, Բէթթիչ, Իւսքիւպ, Գօչանա. 1 մայիս 316՝ Լանդզայա, Բազարկեսէ, Ցէմիր Հիսար, Գարա-Թաղա, Իրեք, Եազօվա, Եէնի Բա-զար, Թէքօջ. 2 մայիս 316՝ Գավա-լա. 3 մայիս 316՝ Թաշլոզ. 4 մայիս 316՝ Սէնիչէ, Սգովա մա Գովաշէն. 5 մայիս 316՝ Եէնի Վարօշ. 6 մա-յիս 316՝ Սվէթի Գօրիա. 15 մա-յիս 316՝ Թէքրիթա, Ազօթա. 16 մայիս 316՝ Զայ Աղզը. 26 մայիս 316՝ Գարաֆերիյէ. 28 մայիս 316՝ Ցարը Ցէրէ.

ԷՆԴԱՐԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻ.— 1 մայիս 316՝ Եօզլա. 14 մայիս 316՝ Քէնկ-իրը. 15 մայիս 316՝ ԱյաշԶրզդապա, Գալեճզդ. 16 մայիս 316՝ Էնգարէ. 19 մայիս 316՝ Զիյր, Իսքիլիպ. 20 մայիս 316՝ Սիֆրիհիսար, Նալբան. 21 մայիս 316՝ Միխալիճզդ, Գա-սապի Պալէա, Դրը Շեհրի. 22 մա-յիս 316՝ Սունկուրլը. 23 մայիս 316՝ Հաքանա, Նէվշէհր. 24 մայիս 316՝ Եապանապապ, Պէյբազարը, Քէսքին Մաաէն. 25 մայիս 316՝ Գայաէրի, Էվանոս, Մէճիսիյէ, Նիկ-սէ, Իւրքիւպ, Զօրում. 26 մայիս 316՝ Ցէվելի. 27 մայիս 316՝ Ագգաղ Մաաէնի. 1 յունիս 316՝ Ինճէ Սու.

ԷՑԻՐՆԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻ.— 26 ապ-րիլ 316՝ Ցէաէ Ազաճ, Էնեզ, Քէրե-ճիք. 27 ապրիլ 316՝ Թրնօվա, Դրզդ Քիլիսէ, Բունար Հիսար. 29 ապրիլ 316՝ Մեբլեֆքէ, Լիւլէ Գուրկազ. 1 մայիս 316՝ Թէքիրտաղ, Սիւրկիւն. 5 մայիս 316՝ Մուկարա. 8 մայիս 316՝ Սօֆուլու, Զաթալճա, Զէքմէ-ճէի Քէպիր, Մագրիքէօյ, Գալիգ-բաթիա. 9 մայիս 316՝ Սիլիվրի, Բաբաղլը. 10 մայիս 316՝ Ցիմէթօ-գա, Պապահ Աթիդ, Գիկաաօս, Այ Սթէֆանոս. 11 մայիս 316՝ Է-սիրնէ, Հավզա, Մուսթաֆա Բա-զա, Օրթաքէօյ, Զօրլու, Ճիորը Էր-կենէ. 12 մայիս 316՝ Հօրա, Կանօս, Ախթաբօլու, Վասիլիգզ, Իմնէ Ա-սա, Միսեա. 13 մայիս 316՝ Գումա-պաղը. 15 մայիս 316՝ Էրեգլի, Խայ-բազօլու, Շեհրթրզ, Սթրանճա. 16 մայիս 316՝ Շարքէօյ. 18 մայիս 316՝ Վիզե. 20 մայիս 316՝ Քէշան.

(Տեվամ)

Իրնթ.—Պալէասէ մեղզիրը Թարիխ-ւերէն իթիպարէն 3 այ զարֆքնաա սաթիգ սավա բուլարքնն իսթիմալի ճարիզ սրբ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԹՐԱԳԻԶՈՆ

Պունան իզի այ մուգասէմ Շա-պանեան սասա. Գրիգոր էֆ. Էրզրու-մա միվասէլէթ վէ իհթիրամաթա գազու օլունարքղ՝ հերիսէի ֆէրիսէ-նիզաէ օգունմըշ իսի։ Էֆ.ի մուսթա-ֆէյհեն՝ մա սաիլե յունիսին Յինեի բա-զար կիւնու Թրապիզոնա միվասէլէթ իսէճեկի իսթիրարար օլունմազլա, վա-լէի ալի սաթուֆ. Գասրի պէյ էֆ. հաղրէթլերի Թարֆքնան Սիւլէյման էֆ. 6 սաաթ մէսաֆէսէ պուլընան Մաչկայա կէօնաէրիլսիկի կիպի, նէ-զարէթ զաչ քանթիպի հիւսէյին Հիւս-նու էֆ.՝ մուհասեզէ գալմէմէնին պաղը խիլաֆալարը իլէ պէրարէր օրայա գասար կիթմիչեր, վէ պիր սապակ գահվալքը իսիսիքաչէն սանրա, պու-բասան մասասուսէն Թէհիյէ խալեն ա-բաղայա բաքիրէն հասէքէթ, վէ իլ-երի վարազգա միւթագդիլեր սրա-պալարա վէ էսպսիվար օլարագ գար-չելմասրա, վէ չեհրէ պիր սաաթ մէ-սաֆէսէ պուլընան Հաճի Մէհմէտ նամ մեսիրեկհասա Ցուսունը Ուսուսիյէ միւֆէթթիչի Եօրկիսաի էֆ., մուհա-սեզէ գաչ քանթիպի էմին էֆ., սա-վ վեքիլ բրի. Մահաթ էֆէնա-ա, վէ Ցուսունը Ուսուսիյէ մէսուր վէ միւսթախսէմինը սաիրէ վէ միւ-թեզերանը Թիհհաթ վէ մեյլեթաեն Սաաթճեան, կեսիկեան, Էմիլեան վէ սաիրէ իսթիգամալ իսուգ, իգրամ ու իզզազ օլունարագ բէսմը խօյամէսի իճ-բա, վէ հիւքիւմէթը Սենիյէ ճանիպին-աէն մախսուսէն իզզամ գբլընան ժան-սարմա միւլազիմի Ալի ագա՝ սէօրթ նէֆէր սիվարի ժանսարմա իլէ սրա-գանքն էօնիւնաէն եիւբիւմէքաէ, վէ 15 գասար սրագա վէ 30-40 զէվամ սախի էսպսիվար օլարագ բէֆագաթ իլէ սաաթ 9½ բասաէլերինաէ խանէ-սինեն նազիլ օլմուշ սրբ։

Ֆէրասաա կիւնիս Շապանեան էֆ.՝ զարֆը ալիի հաղրէթը վիլայէթբէնա-հիյէ վէ եավերանը հաղրէթը Շեհին-շահիսէն գօմանան սասա. Համսի բաշա հաղրէթլերինին նէզաղ սավիլ-ինեն կիսիզ իհթիրամաթը ֆարիգա իլէ գազալ պուլյրզմազ, վէ ո կիւն Ին-կիլթերա. Իրանա վէ Պէլճիգա գոն-սօլոսլրը Մ. Լոնդֆօրա, Մ. Մահէն-թա վէ Մ. Սասի, վէ էրթեսի կիւնիս էյրաֆը մեմլեքէթիմիզանեն Նեմիզատ սասա. Հաճի Սման էֆ. հաղրէթլե-րի, էյուզզասէ Ալի, Թէլեկրաֆ վէ բասթա ֆազ միւսիրի սասա. հաճի Հաղզը էֆ.լեր, Ռեֆի Նազզը սասա. Ցիսիթթաղօբուլ օ էֆ. վէ մուավինի Մ. Կօթովսքի, բուսուսաթ նազզը Իզզ. Իզզէթ էֆ., Իրան ժէնէրալ գոնսիլ-լիս Բաղի Խան, Բուսթա գոնսիլիս Մ. Շելքուսով վէ ժասասասը, Բում մեթ-բօբօլիա վեքիլի, Էրմենի Գաթօլիք մեր-խասա մեքիլի վէ բահիալերի, Լաթին վիքեերի, Ֆրեերը վէ պիր չօգ մեմուրիյ-նը քիրամ վէ Իսլամ վէ Խրիսթիյան միմեհայիյէսն վէ միմեթեզերան՝ խա-նելերինէ վէ Ցուսունը Ուսուսիյէ խաա-բէսինէ վարզ բեսմը խօյամէսի իլի-գա իթիմալեր սրբ։

Շապանեան էֆ.՝ քենսիլերինէ Թեվ-ամ օլանան պիր չօգ միհիմմ մեմու-բիյեթլերի քեմալը իսթիգամէթլե սիլ-խահը ալի վեհհ իլէ խիֆայէ մուվաֆ-ֆագ օլասուզընսան, հիւքիւմէթը Սե-նիյէնին իթիմամ վէ Թեվեհհիւհինեթ մաղհար օլասուզը կիպի, իգի սենեաէն պերու ատ չեհրիսիզին Ցուսունը Ուսու-սիյէ նեզարէթի կիպի պիր միհիմ մեմուրիյէթի հիւսնի էյֆա իլէ Թեվեհ-հիւհաթը ուսուսիյէյի հելզ իթիմալեր։ 9/22 յունիս 1901

ԷՆԴԱՐԵ

Ցէրասաաէթ կազէթասրքնը պի-բրինաէ Ց. Ունեան վէ Օ. Օճաքեան

Իմզասը ալթնաա վէ «Ի Դիմաց Թազ. Խորհրդոյ» աէյու պիր մեքթուպ կէօ-բիւմէալե, Թահհիւլիմիկի մուհիպ օլաու։ Զիւնքի, իսկա իսէն մեզբիր չասիսլարը հանկը Թազ. Խորհուրդա-ազա օլաուգլարքնը պիւեմեյիպ։ Հա-գիգաթը հալ իսէ չունաան իսարեթ սրբ։ Ահվալը նալայզէսինէ մեգնի մեքթեզ մուալիմիլերինաէն պիրինէ Ռազ. Ժողով իլէ Թազ. Խորհուրդն հեր պիր վերթեքլերի գարար իսղերի-նե եալ վերիլմէսինէ բազմէն, Տեղ-ապահ Ս. Հայրբմբրն Էչիլազարլեզյան մեղքիր մուալիմ՝ եէնիաէն մեքթեզ ալընարզնաան, Ռազ. Ժողով իլէ Թազ. Խորհուրդ իսարիքա իտերեք իս-աէն չեքիլմիլեր։ Պունրն իսղերինէ քենսիլերինէ Թազ-կանլզ սիսիս վերեն վէ օ եալաա պիհուաէ զայրեք-ներ էյլեյեն վէ իսվլերինի կազեթա-լարաա պիր սէֆանզզ օլաուն օգումա-ղ հավեսքանը օլան պիր գաշ քիչի՝ պիր կազեթայա միւրաճաաթ իսերներ։ Ցագաթ «գազլեր ենգարեիլերին» եաբա-ազգլարքնը անլարագաան սօնրա, եա-բանգլարքնը սա ֆեհմ իսէն հեյեթը Թահրիրեյե՝ իթիբարաքնաա «Ի Դի-մաց Թազ. Խորհրդոյ» աէյու նեյը օ-լունմազ իսղրէ հեմնաերթաքլերի Թահ-րիրաթաա, Թազ. Խորհուրդն մեօհ-րիս զալուլնմասրզնը սեօյլեմեկէ ու-նուքմըշ սրբ. զիրա մեզբիր մեօհր՝ իչաէն չեքիլմիշ օլան Թազ. Խորհուրդն եանքնաա սրբ։ Պինեէնալեյհ, «Էյրի հեամլեաեն սազրու չըզկը չըզ-մազ» ֆեհվասքնա, պուսսաթթ Թազ. Խորհուրդն աէսթքելերի սէ սազրու օլամայաճագ սրբ։

Թէեսսիֆ օլունը քի, պու սախթ Թազ. Խորհուրդ Բաթրիգխանէյէ սէ Թահրիրթաթը կէօնաէրիկէ հիւթթ խայօր. ահազա Բաթրիգխանէ սօրա-ճագ մը քի, պու Թազ. Խորհուրդ Թասասիգնի՝ մի սաիր, եաբսա քի՞մ քենսիլերինի պու մեմուրիյէթէ Թարին իթմիչ սրբ։

Մ ԻԻՓԷՖԵՐԻՐԻԳԱ

Գըյմեթը մուգասասէրելի մեք-թուպարաան եանլըզլըգա ֆալա իւհրեթ ալընարագ, օնա կէօրե բուլ եաբըշարբլարդը Թեղեյյին իսէր իսէ, ֆալշանքն սեպեպ օլանաան ալընարագ մեքթուպը կէօնաէրեն սասմա կէրի վերիլմեսի՝ Բօսթա-խանեճճ լազմ կեյենլերե եազըլմըշ սրբ։

—Կիրիշիկի պիր պահ իւղերին-ե եիւրիւրերեգ սեվրը ալեմ սեյա-հաքնաա չըզմըշ օլան Լաուսվիգ Սթրեմել նամընաա պիր Ալեման՝ պու քերրի չեհրիմիզի միվասէլեթ իթմիշ սրբ։ Մումայիլեյհ՝ ալաֆր. ապրիլ 15աէ Սագսոնիանքն Ցրեգաա չեհրինաէն հարքեթ իթմիշ, վէ պուրայա կելինճեյէ գասար Ավ-թրիա, Մանաաիթան, Սրպիթան վէ Պուլկարիսթանը ալաշմըշ սրբ։ Սեյահաքը պու գըյմը քեմալը եմ-նիյեթլե վուգու պուլմըշ սրբ։ Եաբ-ընըզ Պուլկարիսթանաա մումայի-լեյհեն էօնիւնե պիր խըրսըզ չըգեպ օյմագ իսթեմիշ իսէ սէ, կեօր-սիկի բեվուլերին բարբարթը իս-ղերինէ ֆիրարա մեճպուր օլմուշ սրբ։

—Թիւրքճէ Սերվերեաէ օգունաբ-ղընա կեօրե, Գարասէնիզ Էրեքլիսի եհալիսինաէն օլուգ պունաան 9 այ եվվել Ցերասասէթէ կելերեք Գա-լաթասա Խալիլ Բաշա խանընաա եերլեշմիշ օլան Սիւլեյման էֆ. Նա-մընաա պիր Թիւճճարա Գուրու Զեշ-մելի Կիւմիշլեան Մկրտիչ իսմինաե պիրիսի միւրաճաաթ իսերեք օր-թագլեշ քեօմիւր Թիւճճարլեզը իթմեյի թեքելիք իթմիշ սրբ։ Ղա-յեթլե զենկին օլան վէ մասեն քեօ-միւրիւ օճագլարքնա, իգի եելեն կեմիսինե վէ պիր քիչիք վաբօրա մալիք պուլընան Սիւլեյման էֆ.՝ Կիւմիւշհանքն Թեքելիֆինի պիլ գա-պալ անընա պիր չիրքեթ Թեշեբի իթմիշ սրբ։ Պիրինճի գաֆիլե 10000 թանելաթ մասեն քեօմիւրի Ցերասա-սաթէ միւրուա իթմիգաաթ, Կիւ-միւշհան պունը սաթըզ, պեռեելինի քեմամիլեն սերճեպ իթմիշ վէ Սիւ-լեյման էֆ0 իսղահաթ իսթեգաաթ մերգում՝ քեօմիւրին զայեթ ուճուզ սաթըլմըշ օլարզնը պիլեպեյն ի-լանը իճիլա իթմեյինին Թեքելիֆ իթմիշսրբ։ Պու ասրեթլեկիւմիշհան զենկինենեպ պիր վաբօր սահիպի օլմուշ, վէ Սիւլեյման էֆ. իսէ մեե-յասրեյթինաեն նաչի քենսի քենս-սիսինի սեենիզ սաթըզ Թելեֆ օլ-մուշ սրբ։ Կիւմիշհան՝ սեիրեն՝ իչեն Սիւլեյման էֆ.նեն սամասրը Թարֆքնան մասասուսլմբշ օլասուղը-նը խապեր ալարզնաան, վարզնը եօղունը քեամիլեն զեվմեսինին իւ-զերինե չեվիրմիշ սիր։ Սիւլեյման էֆ.նեն զայ իթիրիկի մեպլազը 6000 լիրասան զեյասէ օլասուզը րի-վայեթ իսիլիյօր։

—Գասրմ Բաշասա պիր խանաա սաքին Եունանը Գօչօ իլե ըֆֆեգէ Բեքրօ՝ եվվելքի կեճե մեզբիր խանաա Նիգոլի Գարասանի իլե գավ-կա իսուգ, մերգումը սոլ մեմեսի ալընաան աղզրճա եարալարզ ֆիրար իթմեյլեր սրբ։ Ճարիհլեր զազրքաճա արանբլյօր։

—Ցեներաէ իքի գըզգարասա՝ պիր սեվլիգանը յա ալեգադիսուգ, սեվլի գանը՝ քիչիք գըզը սեվսի-կենաէն, պեօրիք գըզգարասը պունաան մեեյսա օլարագ եվվելքի կիւն եվին բենչերեսինաեն քենսի քենսիսինի սենեզ սաթմզլ իսէ սէ, եթրաֆաան եեթիչիլերեք գուրթ-ըրլմըշ սրբ։

—Ա.յնօրոզաա Գօրմիցա ճիվա-ըքնաա 4 հայուսա՝ մեմլեքեթլերին-ե կիթմեքաէ օլան 3 ամեելյի Թուրթուպ, պունարքն 18 լիրասանը զասզ իթմիշլեր սրբ։ Ամեելեաեն պիրի ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշ իսէ սէ, հայասուալար սիկեր իքի-սինի սաղաճ պաղլամշլյար սրբ։ Հայասուալար կիթթեքքաեն սօնրա, պունար իբլերի գօրարմայա մու-վաֆֆագ օլմուշլար սրբ։ Հայ-սուալարը Թուրթագ իչիւն Սելա-նիքքաեն պիր միֆրեզ սաքեր կեօն-աերիլսիկի կիպի, սենիզաեն գաշ-մալարքնաա սեյասան վերիլմեմեք իւղրե պիր Թորբել սեֆինեսի սե սեվահիլի սալշմագաա սրբ։

—Գեպրբասա պիր զրսաթ պան-գասը Թեեսիսի գաթիյեն գարար-լաշարբլմազա, հիւքիւմեթը մա-հալիյ՝ սերմյեսարան Լիլ սագա իսեճեք մուգավելենամէյի միւզա-քերե իթմեքաէ սրբ։

—Ճիսաէ կեօմրիւկիւնեն իքի գը-թա Թեզեբերեսիյե Թենզեքի Շեր-քեթինամընաՑեսասաէթ էմթաաթ Ցասիլեյե կեօմրիւկիւնե վիւրսա իսուգ, մահալինճէ կեօմրիւք բեսմի վերիլեգ վերիլմեսիկի չիւպհելի օ-լան մալիմմել մրգասր Թենզեքի հագդնաա Շուրսի Ցեվեթճե միւ-զաքերաթ ճերեյան իթմեքաէ սրբ։ Էմթաաի Ցասիլեյե կեօմրիւկիւ-նեզբը սասա. իզզեթ պէյ հազ-բեթլերի սասիի էսնաի միւզաքերե-աէ հազբը պուլընարագ, պազբ էյ-զահաթը լազմեաէ պուլընմըշ սրբ։

—Գանը-Գավազ սուճասլարքն-ան Թեսասա՝ եվվելքի կեճե մահալը մեզբիրսաէ պիր պազգալ սաիքքեանքնը էօնիւնաէ ուլուսը-զը սըրսասա, սիկեր սուճը Ցիմիթ-ի՝ մերգումը ճեպինաեն 1100 զչ. նազարքը աղբրմըշ օլմազլա, զա-զթճաա սերասէթ իսիլմիշ սրբ։

—Սթանպոլսա Խասեքի ճիվա-ըքնաա Գըզանլըգ մուհասիբլերին-աեն սրազաճը Էյմեր՝ եվվելքի կե-ճե մահալը մեզբիր պեքճիսի Մեհ-մեա իլե գավկա իսերեք, մերգում-մը պիր գաշ երերնաեն աղբրճա եարալարզ գաշմըշ իսէ սէ, սեր-սաթ օլունմըշ սրբ։

—Գահվեճի սապրգալը ժան՝ եվ-վելքի կեճե Պեյօղլունաա Զի-չեքճի սօգաղքնաա պիր ֆահ-շեխանեսե գավկա չըգարար-ազ գաժա իլե ֆահշեյերին ի-զերինե երիլիմիշ, համլարը գըբ-մըշ վէ հանան լազայը երերե սթ-մըշ օլմազլա, լազայա Թուրթուշ-ըքնաան, գարբլար՝ հանկը վար՝ պաղբրարագ օգագա գաշմըշ սրբ։ Պու սրա բալիսեր սեթթեշ-ըքք մերգումը եագալամըշլար սրբ։ Մերգում Ժան՝ իքի կեճե ագաէմ սէ Պօսթան-Պաշը ճիվարքնաա բալս Իպրահիմ էֆ.լե Թաարրուզաթ-սա պուլընըզ, սերսեսթ խալեճ-ճեկկի սրբասա ֆիրար իթմիշ սրբ։

ԹԷԱԹՐՕ

Էօնիւմիզատեի ճուճաա էրթեսի կե-ճեսի սաաթ իքի պուշուգասա Իսսկիւ-սրասա Զիֆթլիքք Թեաթրօսքնաա Օս-մանը Թեաթրօ գուրգանեասը Թարա-ֆքնաան Մնակեան էֆ.նեն սելուլեթի իլե էֆմեՌՃի ԳԱՏՐՆ նամ 9 բերտե օ-յուն իլք սեֆա օլարագ մեմզբի սահ-նեյէ վաղ օլունճագ սրբ։ Օյունքն մուվաֆֆագբյեթի իչիւն Թեսավիրեր իթթիխազ օլունմըշ սրբ։

ԹԱԳՍԻՄ ՊԵԼԷՏԻՑԷ ՊԱՂՁԷՍԻ

Եարընքի ճուճաա կիւնիս ագշամ ա-լաֆը. սաաթ 5աէ մեզբիր պաղչէսէ ժիմնասթիգ մուալիմի Մ. Սթեֆանիսին խասրէսի Թահրնաա ժիմնասթիգ օ-յունարը միւսասրեգասը ճբա օլունա-ճագ, վէ խայլի մերգալարլար՝ իչաու միւսասրեգայա իշթիրաք իսէճեճլեր սրբ։ Թանգիմ օլունան բրօկրամաա՝ գօշմա եարբը սախի սախիլ խիլմիշ սրբ։ Տուխուլիյէսի 1 զչ. սրբ։ Ամօ-նէ պիլեթլերի իլե սախի պիլեթլեր • կիւնիս միթէզեր օլմայաճագլար, վէ Թրամվայ գումբանեասը իլե օլանան իթթիլաֆ մուհիպինճէ, Թրամվայ պի-լեթլերինի համիլ օլանլար սախի 20 բարա վերեճեճլեր սրբ։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐԻԷԲԵԱՍԸ ՊԵՕՃԻՒԲ ԷԼՊԻՍԷ ՑԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Սրճանալարա Սալոնան Համմանքնա

Թօքալեան խանընաա Ն՝ 24

Էլպիսէ մաղազալարը միյանքնաա էն էսկի վէ էն զիյասէ էմնիյէթլի վէ չէօհրէթլի օլան Թօքալեան խանընաա-քի էլպիսէ մաղազասրընն էսկի նամվէ չէօհրէթ վէ իւնան վէ մեքեանը սա-լա Թեպաիլ օլընմամըշ օլաբզը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ սահա ինգիլաթ վէ ինթի-զամը իսարէթ իսթիքամալ իլէ միւֆթէ-խիր սրբ։

Թօքալեան խանընաքի մաղազա միւսթախսէմլերինաէն պազբլարքնն օ հիվարաա միւթթելիֆ խիմլեր իլէ միւհեմասէն աշմըշ օլաբզլարը էլպի-սէ մաղազալարընն՝ Թօքալեան խա-նընաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ սալա վէ գաթան իշթիրաք վէ միւնասեթթի-վէ իրթիսաթլարը օլմասրզընան, միւհիթէմ միւթեբերիլերիմիզին իգիթալ օլունմայարագ Թօքալեան խանընաքի էլպիսէ մաղազասընա միւրաճաաթ իթմելերի Թավսիյէ վէ իլան օլունը։

ՑԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ—SALIBORINÉ

ԷՃՁԱՃԸ ՎԱՍԻԼԱԳԻ ԹԷՈՏՕՐԻՏՍ ՊԱԼԱՆ

Թարֆքնաան Թերթիկ օլունը։

ՄԷՃԻԼԻՍԸ ՍԸՀՀԻԹՅԻ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՅԻ ՇԱՀԱՆՇԻՆ

ԲՈՒԼՈՍԱԹԸՆԸ ՀԱՒԶ ՑԻՐ.

Մէյհոբ պոֆիօրլար Բարֆքնաան Բահանի վէ Բասրիֆ օլանմըշ պըբ։

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ տէնիլէն Թոշ՝ այագլա-բըն Թէտինի ասլա քէսմէսէն եալընրզ բարմագլարբն արասընաա հասբլ օլան ֆէնա գօգուլը եարբշան մասասէլերի ի-ֆիւնէթ, բիչիք վէ գաշընմալա-բընը սեֆ էյլեր. զանանան զաշգա բարմագլար արասընաա նասբը վէ նա-սբրլըմշզ սէրիլերի շըգարարագ սէր-գեսթճէ կեգելեր։

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ գօլթուգ ալթնաա՝ վէ սաիր գարալը մահալեբաքի բիչիք-լերի, գօգուլարը, խիլիքքլերի վէ գա-շընմալարը սախի գաթի սուրթթաէ սէֆ էյլեր։

ՍԱԼԻՊՕՐԻՆԻ գուլլանանլար այագ-լարբն Թէտինի քէսմէսէն խասսէսինի թասասգ իթմեքաէ սրբլեր։

Սուրթթը խիթմալի գուրթունքն սէ-բունինանքաէ թարիֆասան անլաշըլբը։

Ուսուսի սէբասը Ֆրնսարգլաա 55 նուսէերօլը Վասիլաքի Թէտոսրիսէս էճ-զախանէսի վէ գ-ալբճճ էճզախանէ-լերաա, էճզա սէբալարընաա վէ Գոն Մարշէսէ գուրթուսը 5 (պէշ) զչ.ա, Թաշրա էճզախանէլերինաէ վէ էճզա սէբօ.արընաա 6 (ալթը) զչ.ա սաթըլ-մագաա սրբ։

Թաշրասան 6 զչ.ազգ բասթա բուլը կէօնաէրէնէ պիր գուրթու ՍԱԼԻՊՕՐԻՆ կէօնաէրիլիր։ 36—18

ՀԱՁԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱՁԱՍԸ

Սրճանալարա Սալոնան Համմանքնա

Հաճօբ-ալ խան ճապպէօնիպ Ն՝ 20

ՑԻՑԱՔ ՄԱԳԹՈՒ

ԳԱՄԷՐ

Պու սէֆա միւճէսասէն քիչ՝ օ-լունան իշպու էլպիսէ մաղազասընաա զայեթ

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Շէհրը հազիրանըն 28նճի խարրնջի բէնճշէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն Առալար աէֆէրլէրի մաթպու խլանտա մուհարրէր օլտուղը խւզրէ իճրա օլընաճագ տըր։

27 հազիրան 317

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 10 յուլիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—
Օսմ. էսհամը ոէլլամը	23—87
» » ղուրանոը	23—87
» » » Բ	49—
» » » Գ	27—
Օսմանլը Պանղասը	11—25
Մըսըր տուր, մութթահըտէ	106—
Պուլկար խւթիգրապը	81—
Գումպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—36

Բարիզ 10 յուլիս

Ֆրանս. էսհ. 3% Ֆր.	100—65
» » 4½ %	101—60
Նէնի Օսմ. էսհամը ոէլլամը	24—80
» » » ղուրանոը	24—80
Մխտարիֆէ	
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	102—50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	305—
» Պանղասը	524—
Գրէտի Լիօնէ	1010—
Իթալիա էսհամը	96—50
Բաիօտիթէ Թիւրք	498—
Օսմանիյէ	468—
Տուան Օթօման	524—
Սրանիօլ	70—97
Թրանսվաալ	84—75
Գումպիօ 3 այ վատէ	25—21

Վիէննա 10 յուլիս

Լօնտրա խւզէրինէ գումպիօ	240—40
Րումէլի չըմէնտըֆէրի Ֆր.	099—
Օսմանլը Րէժի ադսիօնը	286—

Պէրլին 9 յուլիս

Րումէլի չըմէնտըֆ. (մարգ)	98—
Լօնտրա խւզէրինէ գումպիօ	20—26
Ռուպլը	216—25

Պրիւքսէլ 10 յուլիս

Րումէլինճըմէնտըֆէրի	102—
Րանթ Օթօման	24—10

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումմ. տիւն տղլմ. ղար.	26—25
» » » էն խիւքսէք	26—25½
» » » էն աշաղը	26—13½
Պու սապահ ոէլլամը	26—23
Րումէլի չըմէն. տղլմ. ղրնոը	103—12
» » էն խիւքսէք	103—12
» » էն աշաղը	099—62
» » ոէլլամը	102—50
Աղչէ ֆարգը	—
Բէշլը ղըշ.	—
Հէմվլէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի ադսիօնը Օս. Լի.	13—
Սիկուրէթ Ա.	—91
» Բ.	—51
Թրամվայ	6—
Ժուխտանա	1—80
Օդլիկոսիօն Թրամվայ	474—
Ասիւրանս	4—07½
Գրէտի Ժէնէրալ	0—10
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—14
Լօրիօմ	70—
Քանք Նասիօնալ աը Կրէ.	417—
Թրանսվաալ	80—
Րըխթըմ Թահվիլաթը	462—
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն	262—25
Անատօլը չըմ. ադսիօնը	10—

ԱԺՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. տան	ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108—07
Մէթալիք	102—10
Ինկիլիզ լիրասը	110—01
Ֆրանսըզ ալթունը	87—24
Ռուպ	91—
Գրիմիզ ալթունը	51—07
Գարաուն գայմէսի	8—59

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—30
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—¼
Ֆլօրին Մանաթ	18—30
Վիէննա չէքի (գուրօն)	21—58

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՅԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խաղինէի Խասսաի Շահանէնէ մուզայէտէ օլունաճագ խէրլի տապըէին մուհաղասատընա պաշլատըլըղընտան, իթթայա թալիպ օլանլարըն թէէմինաթ աղչէլէրի վէ իտա մուհթէվի գէֆալէթնամէյի մուսաթահըպլէն Խաղինէի ճէլիլէի մուշարէկէյէ կելմէլէրի։

25 հազիրան 317 3—3

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպըն ալընմըշտըր.

(49) Տէօրտիւնճիւ օրտուի Հիւմայուն մէնսուպաթընտան Թրապիզօնտա արամսըզ ճիւնտայը ճէնտալը Միւլքիւքսանէ Խէվէն մուզայէտէ օլուպ թալիպ էօհտէսինտէ պուլունան էրպապըն ֆիյաթ վէ չէրաիթինի ...

23 հազիրան 317 3—1

Մարի Բիօչ գաղէնլարըն տա ի-լամ մահքումունտէն Գօսթի զալֆա Լիւվաթօբօլուլայա տէյնլէրի օլան մալիւմէլմէգտար մէպալիղին թէէմինէ իսթիհֆաը պլմէճը, Պէ-

յօղլունտա Թունկալըթտա Պէյղիւպ-աէրէ ճատտէսինտէ 39 նումէրօլը խանէտէ մուվթէգարրըֆ օյաճագլարը սիւլաան հիսսէի չայիալարը ճահթը հօճճէ ալընմըշ օլտուղընտան, լէտէլմուզայէտէ ալթուն աղչէ 15 ալթն ղըշ. պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէղարրուր իթմիշ օլտուղընտան, Թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա 100տէ 5 զամմըյլա թալիպ օլանլարըն Պէյօղլու իճրա տաիրէսինէ վէ 31ինճի կիւնիւ տախի սաաթ 2 րաատէլէ-րինտէ խանէի մէզքիւր բէյքիւանըն-տա հազըր պուլընմալարը իլան օ-լունուր։

Նըսֆընըն սէնէի հալիյէ Թըշր. էվ-վէլինին 15ինտէն 318 սէնէսի մարտը նիհայէթինէ գատար գաթիյաթընա, վէ սէնէի մէզքիւրէ խլալը զայէթինէ գատար նաղլիյաթընա, վէ նըսֆը տի-կէրինին տախի սէնէի մէզքիւրէ Թըշր. էվվէլինին 15ինտէն 319 սէնէսի մայ-ըսը խըթամընա գատար գաթիյաթընա, վէ խլալը զայէթինէ գատար նաղլիյաթընա խիթամ վէրիլմէք իւզրէ չէրաիթը մուգարրէրէ տաիրէսինտէ Պէզմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան Թաղէ-սէրաուհա հազրէթլէրի էվգաֆը չէրի-ֆէսինին իճարէի վահիտէլը աղարաթընտան պուլունան Զաթուհա սանճաղը տախիլինտէ վագը Ալաճըգ Մանաստըր օրմանլարընտան 1,000,000 գըյէի ճէտվիա քէօմիւրին՝ չէհրը հալին 16ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն 20 կիւն միւտտէթլէ մէզգէր միւզայէտէյէ հըգպըլտըղը՝ էվգաֆը Հիւմայուն օրմանլարը միւֆէթթիշլիկինտէն ալընան 14 հազիրան սէնէ 317 թարիխ վէ 49 նումէրօլը չուգզատա կէօսթէրիլմէսինէ մէպնի, թալիպ օլանլարըն վէ չէրաիթը միւզայէտէ վէ իհալէյի անլամազ արզու խտէնլէրին՝ սէնէի հալիյէ Թէմուզընըն 6ննը կիւնիւնէ գատար թալիպ օլանլարըն՝ պէտէլը մըզատարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ վէ մէզգիւր միւֆէթթիշլիկէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 հազիրան 317 3—2

* *

Սէնէի հալիյէ Թըշր. էվվէլինին 15նտէն չուպաթը զայէթինէ գատար գաթիյաթ վէ նաղլիյաթընա խիթամ վէրիլմէք իւզրէ չէրաիթը մուգարրէրէ տաիրէսինտէ ճէննէթմէքան Սուլթան Ապտիւլ Մէճիտ Խան հազրէթլէրի էվգաֆը ճէլիլէսինտէն Զաթուհա սանճաղը տախիլինտէ վագը Սթրանճա վագֆ օրմանլարընտան 500 Խէնի չէքի ըլուսմուր հաթապըն՝ չէհրը հալին 14ննճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 20 կիւն միւտտէթլէ միւզայէտէյէ հըգպըլտըղը՝ էվգաֆը Հիւմայուն օրմանլարը միւֆէթթիշլիկինին 13 հազիրան սէնէ 317 թարիխ վէ 47 նումէրօլը չուգզատանտա իզար օլունմասընա պինաէն, թալիպ օլանլարըն վէ չէրաիթը միւզայէտէյի վէ իհալէյի անլամազ արզու խտէնլէրին թալիպ օլտուգլարը պէտէլը մըզատարըն 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն սէնէի հալիյէ Թէմուզընըն 4նճի կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ խտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէի լիվայա վէ մէզգիւր միւֆէթթիշլիկէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 հազիրան 317 3—2

* *

Սէնէի հալիյէ Թըշր. էվվէլինին 15նտէն քեան. էվվէլինին 15ինէ գատար գաթիյաթ վէ նաղլիյաթընա խիթամ վէրիլմէք իւզրէ չէրաիթը մուգարրէրէ տաիրէսինտէ Պէզմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան Թաղէսէրաուհա հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէսինտէն Զաթուհա սանճաղը տախիլինտէ Պալապան Պըռունը օրմանլարընտան թախմին օլունան 40000 գըյէի տիրէք գըզըլճըգ հաթապըն՝ չէհրը ճարիի Րումինին 15ննճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 20 կիւն միւտտէթլէ միւզայէտէյէ հըգպըլտըղը՝ էվգաֆը Հիւմայուն օրմանլարը միւֆէթթիշլիկինին 13 հազիրան սէնէ 317 թարիխ վէ 48 նումէրօլը չուգզատանտա իզար օլունտուղը վէճհլէ, թալիպ օլանլարըն վէ չէրաիթը միւզայէտէ վէ իհալէյի անլամազ արզու խտէնլէրին՝ թալիպ օլտուգլարը պէտէլը մըզատարըն 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն սէնէի հալիյէ Թէմուզընըն 5նճի կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ խտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէի լիվայա վէ մէզգիւր միւֆէթթիշլիկէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

23 հազիրան 317 3—2

Էվգաֆը մազպութէտէն Պօչնագ Ահմէտ փաշա էվգաֆընտան Հիւէտ վագը օլուպ 31200 ղչ. պէտէլը սաղըգը պուլունան սէհամի աղարըա 11 կիւնտէ գաթաբաատէսի չէգիլմէք իւզրէ 317 սէնէսինէ մահսուպէն 20000 ղչ. բէյ սիւրիւլմիւկ Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ պուլունան 19 հազիրան 317 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իւար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը ճարիի Րումինին 30ըննը կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը վէ էվգաֆ խտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

25 հազիրան 317 3—3

Էվմէլէ քիրամ հազարաթը էվգաֆընտան օլուպ 8300 ղչ. պէտէլը սաղըգը պուլունան Հիւէ գազասընտագի մէհամը միւզայէտէյէ ... 317 սէնէսինէ մահսուպէն 6050 ղչ.տա թալիպ էօհտէսինտէ լուզում Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ պուլունան ֆի 317 հազիրան 21 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան ու իւար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիյէ Թէմուզը Րումինին 2ննճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը վէ էվգաֆ խտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

26 հազիրան 317 3—2

Էվգաֆը մազպութէտէն Էվմէլէ քիրամ հազարաթը էվգաֆընտան օլուպ 28300 ղչ. պէտէլը սաղըգը Նէճէֆը Շահ վէ Խաֆաճա նահիյէլէրինտէ վագը մազտաթ հիսսէի վագֆի յէսի ադպըը 317 սէնէսինէ մահսուպէն 21300 ղչ.տա թալիպ էօհտէսինտէ լուզում Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտէ պուլունան սէնէ 317 հազիրան 19 թարիխլի թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իւար օլունմըշ օլմաղլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիյէ Թէմուզը Րումինին 2ննճի կիւնիւնէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը վէ էվգաֆ խտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

26 հազիրան 317 3—2

Մաղրի քէօյինտէ խւզէլ ճատտէսինտէ Սուլթան Պայազիտ Խան հազրէթլէրի չէրէֆինտէն օլուպ մահալլիւ օլան 2 պապ խանէ մահալլինճէ պիլմիւզայէտէ պուլունան 27 նումէրօլը մէնզիլին 27000 վէ 29 նումէրօլը տիկէր պիր պապ մէնզիլին տախի 24500 ղչ.տա թալիպլէրի խւզէրինտէ պուլընտըղը զօրտոն էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 18 հազիրան սէնէ 317 թարիխլի վէ 22 նումէրօլը չուգզատա պէյան օլունմըշ օլտուղընտան զամմ իլէ թալիպ օլանլարըն վէ պու պապտա թաֆսիլաթ ալմաղ խթէյէնլէրին մահը ճարիի Րումինին 30ընճը կիւնիւնէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին աղչէսինի միւսթահըպլէն Տէրսաատէթտէ էվգաֆը Հիւմայուն մուհասէպէի ումումիյէ գալէմինէ վէ մահալլինճէ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

25 հազիրան 317 3—3

Խաղինէի էվգաֆը Հիւմայունա թէմամըյլէ ճէվլ մուզայէտէ մէնզուլ կէօրիւնէն վէ մալիւմիւլմիգտար միւզայէտէսի վագ իլէ պէհէր հալվալը 70 ղչ.տա թալիպ էօհտէսինտէ պուլունան վէ չէհրը ճարիի Րումինին 23ննճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէյի վագդլթէսի վէ 25ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընաճագ ալըէ խտարէսի իլան իւրէթէ 27000 չուվալ ըվլա գատար ... 28800 չուվալտա գատար ...

... գին կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ չէրաիթը միւզայէտէ թաշշլ օլընտըգ միւտտէթը մէրգումէ չէհրը հալը Րումինին 28ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւնէ գատար թէմաթա խարբիզ էվմը մէզգիւրէ իհալէ մուվագգաթէսինին վէ 30ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գատար 100տէ 5 թէմինիկ գապուլ օլընըղ, իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր օլտուղընտան, հօգուտանլըլը իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմաղ խթէյէնլէրին Մէճլիսը Իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

21 հազիրան 317 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լէրա 100 ղչ.տան նաղտէն իլտէ վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմազ իւզրէ ոթիւրագէր մահլիւլաթըն ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա խլանընտան զայլ օլմազ իւզրէ 317 սէնէսի ... 25ննճի կիւնիւնտէն իթիպարէն ... 1իննճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէյէ իճրա օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ ղըյմէթը մուխամմէնէնին էօչրիւնէ միւսաւի թէէմին աղչէլէրի իլէ պէրապէր Մուհասէպէի Ումումիյէ խտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Գէյտիէր

Մուխալլէֆէսի

..30000.— Ֆընտըգլըգտա Մոլլա Չէլէպի մահալլէսինտէ Համամ սոգաղընտա 7 նումէրօլը թէրտիպէն 120 գըրա արսատա մէգտաը 6 օտա վէ 2 սաֆա վէ 1 գույու վէ 80 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ 140 ղչ. քիրալը քարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Բէճէպ.

..3000.— Մէվլէվիխանէ գաբուսինտէ Ուզուն Խալիլ մահալլէսինտէ Հիւսամպէկտան Ճամի սոգաղընտա 20 նումէրօլը թէրտիպէն 140 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա վէ 1 սաֆա վէ 1 գույու վէ 350 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..1250.— Մէվլէվիխանէ գաբուսինտէ Ուզուն Խալիլ մահալլէսինտէ Պէքիր սոգաղընտա միւքէր-րէր 5 նումէրօլը թէրտիպէն 70 գըրա արսատա մէգտաը 2 օտա վէ 1 սաֆա վէ 130 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..4000.— Շէհր Էմինի գուրպինտէ Էրէկլի մահալլէսինտէ Գարաբաթխանէ Խօճաչը ճատտէսինտէ 23 նումէրօլը թէրտիպէն 120 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա վէ 1 սաֆա վէ 50 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ թահթընտա տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..3000.— Տօփգափու Բօշտան Մէտրէսէ սոգաղընտա 7 նումէրօլը թէրտիպէն 40 գըրա արսատա մէգտաը թէմվիննէ 1 օտայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ տիւքքեանըն պիւթիւնի. Հաճի Մահմուտ.

..1250.— Այթը Մէհմէթ Սէյտ Էմին մահալլէսինտէ Մէհմէտ Գարագօլխանէսի սոգաղընտա 16 նումէրօլը թէրտիպէն 80 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա վէ 1 սաֆա վէ 260 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..20000.— Գարակէօմրիւքտէ Միւհ Թէօրիզ Իսքէնտէր մահալլէսինտէ Գապու Գուլաղ սոգաղընտա 34 վէ 36 նումէրօլը թէրտիպէն 180 գըրա արսատա մէգտաը 5 օտա վէ 1 սաֆա վէ 1 գույու վէ 189 գըրա արսատա 3 պաղչէպան օտասը վէ 3100 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր գըթա պօսթանըն պիւթիւնի. Բէճէպ.

..3900.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.— Ֆէրի գարիյէ խինտէ Ֆրուն սոգաղընտա 21 վէ 23 վէ 4 նումէրօլը թէրտիպէն 1170 գըրա պիր գըթա արսանըն 12 հիսսէ իթիպարը յլա 2 հիսսէսի. Հիւսնիւ.

..656.— Պաղչէ Գաբուսընտա Չէլէպիօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մարբուճճըլար ճատտէսինտէ միւքէրրէր 35 միւքէրրէր 35 միւքէրրէր 35 նումէրօլը պիր գըթա խան միւլքինին 120 սէհիմտէն 11 սէհիմը թամմ վէ 1 սէհիմին ռուպ հիսսէսի. Հաֆըզ Էտհէմ.

..250.— Աղաէրպաթա Չոգըր Աղա մահալլէսինտէ Տօփգափու Բօշտա Իսքէլէսի ճատտէսինտէ 2 նումէրօլը պիր պապ իշքէմպէճի տիւքքեանը միւլքինին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ.

..13500.— Տօփգափու Բօշտան Պալուքլը Ճէտիտ մահալլէսինտէ Զուլպալըր սոգաղընտա 6 վէ 8 նումէրօլը տէրթիպէն 150 գըրա արսատա մէգտաը 4 պաղչէպան օտասը վէ 1 քէպիր տուլապը գույույը միւշթէմիլ թէրտիպէն 8250 գըրա պիր գըթա պօսթանըն թէմամը 80 սէհիմ իթիպարը յլա 27 հիսսէսի. Բէճէպ.

..12000.— Սիւլէյմանիյէտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Պըրզնէրավին սոգաղընտա 23 նումէրօլը թէրտիպէն 200 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա 1 սաֆա 1 գույու վէ 248 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր մէնզիլին պիւթիւնի. Բէճէպ.

..3000.— Այվանսէրայտա Աթիգ Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Քիւրէք սոգաղընտա 9 նումէրօլը թէրտիպէն 103 գըրա արսատա մէգտաը 4 օտա 1 սաֆայը միւշթէմիլ քարկիր պիր պապ մէնզիլին 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Բէճէպ.

..6500.— Շէհր Էմինի գուրպինտէ Սարաճ Տօղան մահալլէսինտէ Շէհր Էմինի ճատտէսինտէ 305 միւքէրրէր նումէրօլը թէրտիպէն 370 գըրա արսատա մէգտաը 6 օտա 1 սաֆա վէ 500 գըրա պաղչէյի վէ սէնէվի 30 ղչ. քիրալը թահթընտա 1 տիւքքեանը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին ռուպ հիսսէսի. Բէճէպ.

..8335.— Գանթարճըլարտա Սարըճա Թիմուր մահալլէսինտէ Գարաղօլ սոգաղընտա 36 վէ 38 վէ 40 նումէրօլը թէրտիպէն 85 գըրա արսատա մէգտաը 10 օտա 3 սաֆա 1 գույույը միւշթէմիլ միւլք մա կէտիք ֆէվգինտէ 38 նումէրօլը պէքմէզ օտալարըն հավի 36 վէ 40 նումէրօլը 2 պապ գուրու խէմիշճի տիւքքեանի տէրսինինտէ միւսթէգար պիր ատէտ գուրու խէմիշճի կէտիկի իլէ միւլքինին 120 սէհիմ իթիպարը յլա 20 սէհիմի. Բէճէպ.

..3000.— Այվանսէրայտա Աթիգ Մուսթաֆա Բաշա մահալլէսինտէ Գօթան սոգաղընտա 28 նումէրօլը թէրտիպէն 35 գըրա ախշապ պիր պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ.

..15000.— Վէֆատա Շէյխ էտէտին Մոլլա Քիւրանի մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սոգաղընտա 5 նումէրօլը թէրտիպէն 200 գըրա արսատա մէգտաը 9 օտա 2 սաֆա 2 գույու վէ 350 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ.

..2500.— Չարչամպատա Քեաթիպ Միւսլիհէտտին մահալլէսինտէ Թօբրաք սոգաղընտա 17 նումէրօլը թէրտիպէն 50 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա 1 սաֆա 1 գույու վէ 100 գըրա պաղչէյի վէ 20 գըրա աւնտուրմա ժաթպախը միւշթէմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնիւ.

..1500.— Այթը Մէհմէտ Բէստ Թիւլ Միւսլիհէտտին մահալլէսինտէ Քիւլլիւմտան սոգաղընտա 39 նումէրօլը թէրտիպէն 70 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա 1 սաֆա 1 գույու վէ 30 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Բէճէպ.

..61900.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Էրմէնի Քիլիսէսի սոգաղընտա 10 նումէրօլը թէրտիպէն 148 գըրա արսատա մէգտաը 25 օտա վէ 6 սաֆա վէ 2 գույու վէ 2 սարնըճ վէ 7 գըրա 6 բարմագ այարընըգ մահալլէյէ 2 մէնզիլ վէ չէհրի 700 ղչ. քիրալը 2 պապ մէնզիլտէն անճագ 10 նումէրօլը մէնզիլ տախիլինտէ 35 գըրա 6 բարմագ մահալին արը միւլք պուլընմասընա մէգտաը պիթթէնզիլ միւթէպագը 37 գըրա 17 բարմագ վագֆ մահալին պիւթիւնիյէ 120 նումէրօլը տիկէր մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաֆըզ Էտհէմ.

..30000.— Աթիգ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Քիրէճճիլէր սոգաղընտա 7 վէ 9 նումէրօլը թէրտիպէն 90 գըրա արսատա մէգտաը 6 օտա վէ 1 սաֆա վէ թահթընտա 1 տալալխանէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 250 ղչ. քիրալը քարկիր պիր պապ խանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաֆըզ Էտհէմ.

..25000..30000..20000.— Լանկատա Քեաթիպ Գասըմ մահալլէսինտէ Սէրէթճի սոգաղընտա 41 նումէրօլը թէրտիպէն 95 գըրա արսատա մէգտաը 7 օտա վէ 2 սաֆա վէ 1 գույու վէ մահզէն վէ 85 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ քարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա.

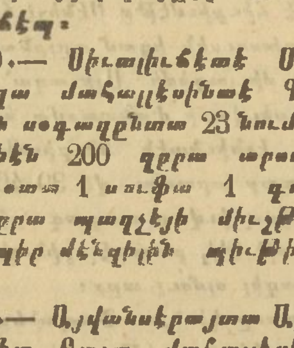
..12000..10000..8000.— Թօբխանէտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Չըգմազ Բէզմէզճի սոգաղընտա 16 նումէրօլը թէրտիպէն 80 գըրա արսատա մէգտաը 3 օտա վէ 1 սաֆա վէ 1 գույու վէ սարնըճ վէ 85 գըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճիւ Հիւսէյին.

Ումումէն մաարուֆ օլան ՖԷՊՊԻՒՍ ֆօթօկըրաֆխանէսի (Բ. Թօրգուլ վէ Ա. Գոմճեան) պու տէֆա քէնտի սապըգ մահալլէրինտէն Պօնմարշէ գարշըսընտա Այլանճըլար խանէսինին իթթիսալինտէ պուլունան խէնի պինայա նագլ օլունմըշ տըր։ Ֆէյրիւս ֆօթօկըրաֆխանէսի՝ պու խէնի պինատա պիր տէֆա օլսուն կէօրմէկէ չայան տըր, զիրա ֆօթօկըրաֆխանէ տէյիլ՝ պիր միւզէյէ տաղա հալինի ալմըշ տըր։

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինինչ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ



Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ խամ իթմէզտէ օլտուղը մաքինալարընըն չէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաըր պիր խայլի մահսուսանէսիթէ օլ տէրէճէ Թագտիր օլունմըշտըր քի, պու կիւն տիւննանըն հէր Թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալար, Թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզաէն Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վիւճուտա կէթիրտիկի սէրկիլէրտէ ումումիյէթլէ տէօրտ խիւզտէն զիյատէ մէտալեաթ ալմըշ օլտուղը մալիւմ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն խէկեանէ տէբօզիթօրըսը պուլունան Մ. Ժ. Նայտլինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քէաֆֆէսինտէ չուպէլէր թէէսիս իթմիշ տիր։

Մ. գքիւր մաքինալարըն մահալը Ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Տօզըու Եօլտա Խալտէ Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընըն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտ Թրամվայ իսթասիօնը գարշըսընտա Ն°. 13։

Թաշրալըլէրինտէն սորըլմագ իչիւն պալէտաճըլար մարգանըն՝ մաքինալարըն խւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԷՆ

ԷՕՄՐԻՒՐ ՍԻԳՕՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

Ալէմանիայի Հիւքիւմէթինին 26 խուլ 1853 թարիխլի էմրը մախսուսը իլէ Թէէսիս վէ Թէշքիլ օլունմըշ վէ հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանըն թահթը նէզարէթինտէ իճրայը մուամէլէ իթմէքտէ պուլունմըշ տըր։

«Լա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» գումբանեասը՝ Ալէմանիանըն էն պիւյիւք գումբանեասը տըր։

Ծարիւյօլան սիկուրթա էսմանը	967,321,496 Ֆրանգ տըր
Իհթիյաթ աղչէսի սէ	270,096,743 » »

«Լա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» խաղը վէ էօտը սիկուրթալարը իլէ ճէնէլ վէ ահլամը ... մէմլէքէթլէրին քեաֆֆէսինտէ ... հէր նէվի սիկուրթա մուամէլէթընը իճրա իտէր։

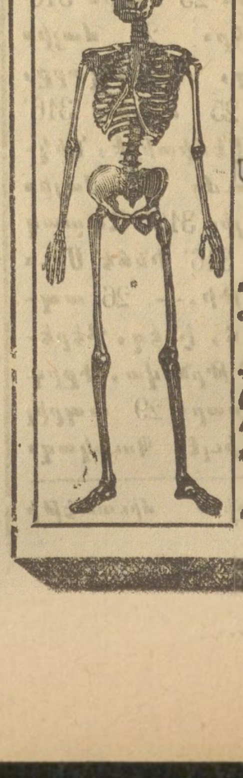
Մէմալիքը Շահանէ իչիւն խէնի պիր սիկուրթա ... օլմագ իւզրէ մէզքիւր «Լա Վիգթօրիա տը Պէրլէն» գումբանեասը՝ «...» տէնիլէն հէր սընըֆ էհալիյէ մախսուս վէ հէտիյէ մուայյէնէսինէ թագսիթ օլմագ խւզրէ ... վէ հաֆթալըգ ճիւզի պիր իճրէթ իլէ էօմիւր սիկուրթասը իճրա իտէր։

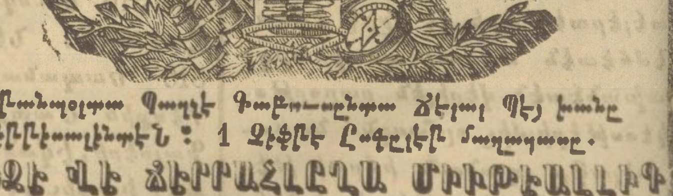
Վաբօր, տէմիրիօլ, Բրամվայ վէ Բինէկ գազալարընա գարշը հաֆթատա պիր ֆրանգ վէ խալըն պիր սէնէ, խանի 52 հաֆթատա ... 52 ֆրանգ իւճրէթ իթթիփայը, վէֆաթ վուգուը հալինտէ 10,000 իչիւն, վէ ... 15,000 Ֆրանգ իչիւն սիկուրթա օլունուր ..., պու միւտտէթը մուվագգաթէ սագթլանըլըր ... 5 ֆրանգ թազմինաթ վէրիլիր։

Շիրքէթին Պանգասը՝ Օսմանլը Պանգասը տըր։

Ումում աճէնթէ՝ Էմիլ Ֆօկլ։ Ն° 7, 8, 9 Ինայէթ խան, Գալաթա։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՑԱՃԵԱՆ





Սթամպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Ճէյալ Պէյ խանը ... Իւրքաթալիէրին ։ 1 Զէֆիրէ Բոֆլէրէ մագազասը.

ՆԻՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԷԹԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէթ ու էտէվաթ թօրատ վէ բէրապէրինթէ օլարագ Ֆիւրուխթ օլունուր։

Էզճիւմլէ, Խուտուբլուղ վէ սէրթ լասթիգտէն (...) մամուլ մէգվալարը միւխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի չիբինկալար, էլէգթրիգ մաքինալարը, միգյան իւլ հավա (...), միգյան իւլ հարարէթ (...) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Վէնսան Ֆօցաճեան՝ հէր նէվ սիբարիշաթ վէ թամիրաթը ճէվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրհալ իտէր։